

# BRAUN



97227088/VI-15



Type 5785

[www.braun.com](http://www.braun.com)

**BG5030**

**BG5010**



## Braun Infolines

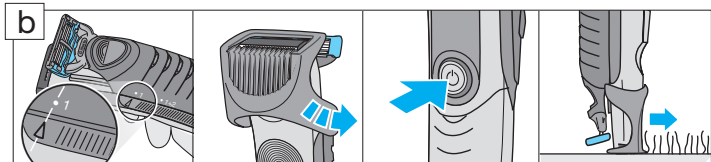
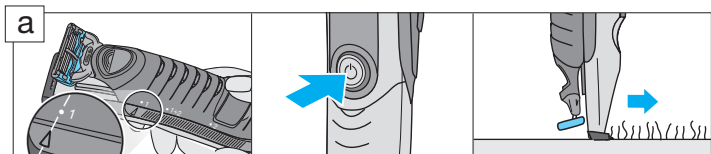
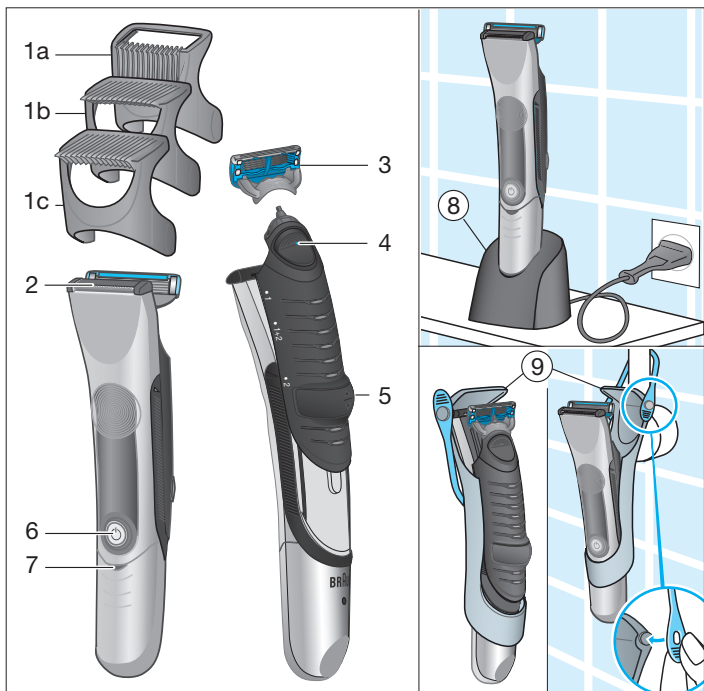
Deutsch	6
English	11
Français	16
Español	22
Português	27
Italiano	32
Nederlands	37
Dansk	42
Norsk	47
Svenska	52
Suomi	57
Türkçe	62
Ελληνικά	69

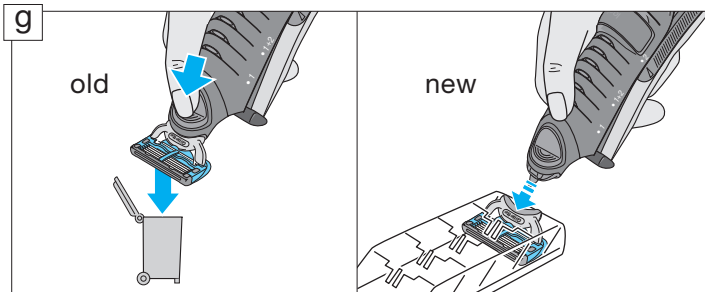
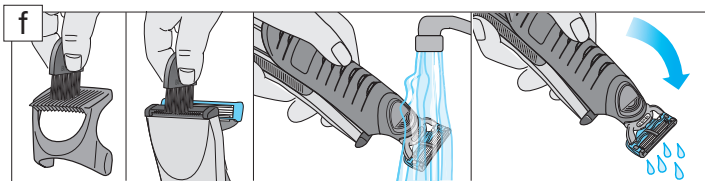
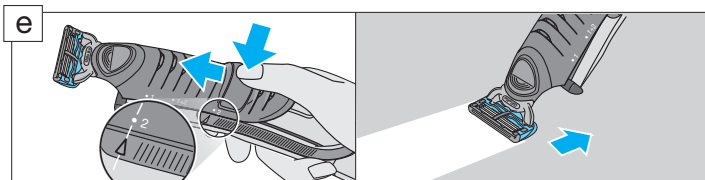
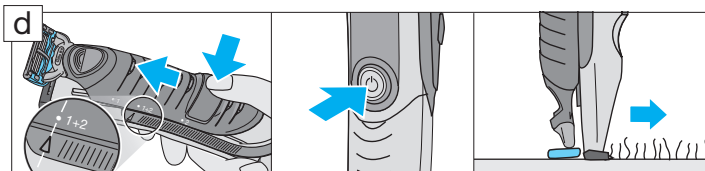
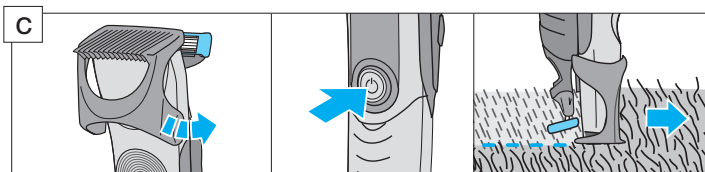
<b>DE/AT</b>	<b>00 800 27 28 64 63</b> <b>00 800 BRAUNINFOLINE</b>
<b>CH</b>	<b>08 44 - 88 40 10</b>
<b>UK</b>	<b>0800 783 7010</b>
<b>IE</b>	<b>1 800 509 448</b>
<b>FR</b>	<b>0 800 944 802</b>
<b>BE</b>	<b>0 800 14 592</b>
<b>ES</b>	<b>901 11 61 84</b>
<b>PT</b>	<b>808 20 00 33</b>
<b>IT</b>	<b>800 440 017</b>
<b>NL</b>	<b>0 800-445 53 88</b>
<b>DK</b>	<b>70 15 00 13</b>
<b>NO</b>	<b>22 63 00 93</b>
<b>SE</b>	<b>020 - 21 33 21</b>
<b>FI</b>	<b>020 377 877</b>
<b>TR</b>	<b>0 800 261 63 65</b>
<b>GR</b>	<b>210-9478700</b>
<b>HK</b>	<b>2926 2300</b>

Braun GmbH  
Frankfurter Straße 145  
61476 Kronberg/Germany  
[www.braun.com](http://www.braun.com)

[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)








## Deutsch

Unsere Produkte werden hergestellt, um höchste Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Braun Body Groomer viel Freude.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig, da sie Sicherheitsinformationen enthält. Bitte bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für zukünftige Fragen auf.


Der aufladbare Braun Body Groomer ist eine Kombination aus Nassrasierer und Trimmer. Sie können damit alle Körperpartien unterhalb der Halslinie sicher, sanft, schnell und glatt rasieren oder trimmen – nass oder trocken.

### Vorsicht

-  Dieses Gerät ist geeignet für die Verwendung in Badewanne oder Dusche.
- Gelegentlich das Netzkabel auf Schadstellen prüfen. Ein beschädigtes oder defektes Ladeteil darf nicht mehr benutzt werden. Bringen Sie das Ladeteil in diesem Fall zum Braun Kundendienst.
- Falls der Body Groomer auf das Rasiersystem gefallen sein sollte, bitte aus Sicherheitsgründen das Rasiersystem austauschen.
- Prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Ladeteil mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

- Aus hygienischen Gründen möchten wir Sie bitten, das Gerät nicht mit anderen Personen zu teilen.

## Beschreibung

- 1 Trimming-Aufsätze  
a: «sensitiv»  
b: «mittel» = 3 mm  
c: «lang» = 8 mm
- 2 Langhaarschneider
- 3 Rasiersystem (Gillette Fusion)
- 4 Rasiersystem-Aufnahme mit Entriegelungstaste
- 5 Schieber mit «»-Taste
- 6 Ein-/Ausschalter
- 7 Ladekontroll-Leuchte
- 8 Ladeteil
- 9 Schutzhülle / Halter für die Dusche

## Anschließen und Laden

Der Body Groomer ist elektrisch sicher und kann ohne Bedenken im Bad, in der Badewanne und unter der Dusche benutzt werden.

Schließen Sie das Ladeteil (8) an die Netzspannung an und setzen Sie den Body Groomer auf das Ladeteil. Die Ladekontroll-Leuchte (7) zeigt an, dass das Gerät geladen wird. Sind die Akkus voll geladen, erlischt die grüne Leuchte. Späteres, gelegentliches Aufleuchten bedeutet, dass das Gerät zur Erhaltung seiner Vollladung nachgeladen wird. Vollladung dauert ca. 14 Stunden. Voll geladen kann der Body Groomer bis zu 50 Minuten betrieben werden.

### Akkupflege

Um die maximale Kapazität der Akkus zu erhalten, sollte der Body Groomer ca. alle 6 Monate durch Gebrauch vollständig entladen werden. Danach wieder voll aufladen.

## So benutzen Sie das Gerät

Achten Sie beim Rasieren oder Trimmen darauf, dass die Haut immer gestrafft ist. Benutzen Sie den Body Groomer nicht zum Entfernen von Bart- oder Kopfhaar.

- **Trimmen** («1»):

Trimmen auf der Haut / Konturen schneiden

Für das präzise Trimmen und Stylen benutzen Sie nur den Langhaarschneider (2) (Abb. a).

Schalten Sie den Body Groomer mit dem Ein-/Ausschalter (6) ein. Straffen Sie die Haut und führen Sie den Body Groomer vorsichtig gegen die Haarwuchsrichtung. Für diese Funktion kann Gillette Rasierschaum oder -gel verwendet werden.

#### Benutzung der Trimming-Aufsätze (1a)–(1c)

Für ein optimales Trimmergebnis benutzen Sie alle Trimming-Aufsätze nur bei trockenem Haar (weder Rasierschaum noch -gel benutzen). Entfernen Sie angesammelte Haare regelmäßig von den Trimming-Aufsätzen.

#### Trimmen auf der Haut in empfindlichen Körperzonen (z. B. Genitalbereich) mit dem «sensitiv» Aufsatz (1a)


Für das Trimmen in empfindlichen Körperzonen sollten Sie für eine bessere Hautschonung den «sensitiv» Aufsatz (1a) wählen (Abb. b). Setzen Sie ihn auf den Langhaarschneider (2) wie dargestellt, bis er hörbar einrastet. Schalten Sie den Body Groomer ein und führen Sie ihn gegen die Haarwuchsrichtung mit den Kammspitzen nach vorne. Achten Sie in sensiblen Bereichen besonders auf das Straffen der Haut, um Verletzungen zu vermeiden.

#### Trimmen der Haarlänge mit dem «mittel» oder «lang» Aufsatz

Mit den Trimming-Aufsätzen (1b) bzw. (1c) können Sie die Haare auf zwei unterschiedliche Längen kürzen («mittel» = 3 mm oder «lang» = 8 mm). Beginnen Sie mit dem Trimming-Aufsatz «lang» (1c) um Übung zu bekommen und führen Sie den Body Groomer mit den Kammspitzen nach vorne gegen die Haarwuchsrichtung (Abb. c.).

- **Kombirasur («1+2»):**

#### Trimmen und rasieren in einem Schritt für eine glatte Rasur in Langhaar-Zonen mit dem Langhaarschneider (2) und Rasiersystem (3)

Die Kombirasur eignet sich bestens für größere Flächen wie Brust/Rücken. Drücken Sie die «»-Taste und bewegen Sie den Schieber auf Stellung «1+2» (Abb. d).

Schalten Sie das Gerät ein. Der Langhaarschneider (2) richtet zunächst die längeren Haare auf und kürzt sie. Dann folgt das Rasiersystem (3) und sorgt für eine gründliche Rasur.


Für optimale Ergebnisse stellen Sie sicher, dass Langhaarschneider und Rasiersystem Kontakt zur Haut haben.

Für diese Funktion empfehlen wir, Gillette Rasierschaum oder -gel zu benutzen.

Bei der Anwendung in sensiblen Zonen empfehlen wir, mit dem Sensitiv-Aufsatz (1a) vorzutrimmen und dann mit dem Rasiersystem (3) glatt zu rasieren.

- **Rasur («2»):**

Für die glatte Rasur in Kurzhaarzonen mit dem Rasiersystem (3)

Drücken Sie die «»-Taste und bewegen Sie den Schieber (5) so weit es geht nach oben auf Stellung «2» (Abb. e).

Setzen Sie das Rasiersystem (3) auf die gestraffene Haut und rasieren Sie sanft gegen die Haarwuchsrichtung. Üben Sie nicht zu viel Druck aus und halten Sie die Haut immer gestrafft.

Stellen Sie sicher, dass das Schersystem vollen Kontakt zur Haut hat.

Wir empfehlen die Benutzung von Gillette Rasierschaum oder -gel, wenn Sie das Rasiersystem benutzen.

### **Schutzhülle / Halter für die Dusche**

Der Body Groomer wird mit einer Schutzhülle ausgeliefert, die auch als Gerätehalter in der Dusche verwendet werden kann. Bei Verwendung als Schutzhülle setzen Sie den Body Groomer mit dem Langhaarschneider nach innen ein. Bei Verwendung als Gerätehalter setzen Sie den Body Groomer mit dem Langhaarschneider nach außen ein (Abb. 9).

### **Reinigung und Pflege**

Reinigen Sie den Body Groomer nach jedem Gebrauch.

Entfernen Sie den Trimming-Aufsatz und bürsten ihn aus (Abb. f).

Reinigen Sie auch den Langhaarschneider mit der Bürste, falls Sie das Gerät nur bei trockenem Haar verwendet haben.

Das Rasiersystem (3) darf nicht mit der Bürste gereinigt werden.

Wenn Sie Rasierschaum oder -gel verwendet haben, spülen Sie den Body Groomer unter heißem, fließendem Wasser wie abgebildet (Abb. f) ab, bis alle Rückstände entfernt sind. Das Wasser gut abschütteln und den Body Groomer trocknen lassen. Wenn Sie den Body Groomer regelmäßig mit Wasser reinigen, sollten Sie wöchentlich einen Tropfen Leichtmaschinenöl auf dem Langhaarschneider verteilen.

### **Rasiersystem-Wechsel**

Wechseln Sie das Rasiersystem (3), sobald sich der grüne Streifen verfärbt. Benutzen Sie nur Gillette Fusion Klingen.

Schieber ausfahren und die Entriegelungstaste (4) drücken, um das benutzte Rasiersystem auszuwerfen.

Zur Aufnahme eines neuen Rasiersystems klicken Sie den Body Groomer direkt in eine sich im Organizer befindende Ersatzklinge und entnehmen sie wie (in Abb. g) dargestellt.



## Umweltschutz

Das Gerät enthält Akkus und/oder wiederverwertbare Elektrobauteile. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern kann bei entsprechenden lokal verfügbaren Rückgabe- und Sammelstellen abgegeben werden.



Änderungen vorbehalten.

Elektrische Angaben siehe Bedruckung auf dem Ladeteil.

## Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß (z.B. Rasiersystem) sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift finden Sie unter [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com) oder können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.


## English

Our products are engineered to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you thoroughly enjoy using your Braun body groomer.


Read these instructions completely, they contain safety information. Keep them for future reference.

The Braun body groomer is a rechargeable trimmer and wet shaver in one. You can easily shorten or remove hair from all body areas below the neckline – wet or dry.

### Warning

-  This appliance is suitable for use in a bathtub or shower.
- Periodically check the cord for damage. In case of a damaged cord, contact a Braun Service Centre for replacement. A damaged or non-functioning unit should no longer be used.
- In case the appliance has dropped onto the shaving system, replace the shaving system for safety reasons.
- Before plugging the charger into an electrical outlet, check whether the voltage printed on the charger corresponds to your local mains voltage supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
- For hygienic reasons, do not share your appliance with other people.

## Description

- 1 Trimming combs
  - a: «sensitive»
  - b: «medium» = 3 mm
  - c: «long» = 8 mm
- 2 Long hair trimmer
- 3 Shaving system (Gillette Fusion)
- 4 Shaving system holder with release button
- 5 Slider with «» button
- 6 On/off switch
- 7 Charging light
- 8 Charger
- 9 Protection cover/holder for the shower

## Connecting and charging

The body groomer is electrically safe and can be used in the bathroom, bath, and shower.

Plug the charger (8) into an electrical outlet. Place the body groomer onto the charger. The charging light (7) shows that the appliance is being charged. When the battery is fully charged, the charging light turns off. Intermittent blinking after a while indicates that the battery maintains its full capacity.

Charging time is approximately 14 hours. Cordless operation time is up to 50 minutes.

### Battery maintenance

In order to maintain the capacity of the rechargeable batteries, we recommend that you unplug the charger and discharge the body groomer by regular use at least every 6 months.

## How to use the appliance

Make sure that you always keep your skin stretched when shaving or trimming. The body groomer is not intended for removing facial hair or scalp hair.

- **Trimming** («1»):

- Trimming on the skin/contour trimming

For trimming precise lines and contours, just use the trimmer (2) (picture a).

Press the on/off switch (6) to turn on the body groomer.

Stretching your skin, carefully move the trimmer against the direction of hair growth. For this function, you can use Gillette shaving foam or gel.

#### Using the trimming combs (1a)–(1c)

For best results use the trimming combs on dry hair only. Do not use shaving foam or gel for this application. Whenever hairs build up in front of the comb, remove them.

#### Trimming on the skin in sensitive areas (e.g. genital area) with the «sensitive» attachment (1a)

For trimming in sensitive areas and improved skin care, you should use the «sensitive» attachment (1a) (picture b). Snap it onto the trimmer (2) as shown until it clicks into place. Press the on/off switch (6) to turn on. Gently move the body groomer against the direction of hair growth with the comb tips pointing forward. In sensitive areas take special care that the skin is always stretched to avoid injuries.

#### Trimming the hair length with trimming combs «medium» and «long»


The trimming combs (1b)/(1c) allow you to cut the hair to 2 different lengths («medium» = 3 mm or «long» = 8 mm).

Start with the «long» trimming comb (1c) to acquire practice. Gently move the body groomer against the direction of hair growth with the comb tips pointing forward (picture c).

- **Combishave («1+2»):**

Trimming and shaving in one stroke for a close shave of long haired sections with the trimmer (2) and shaving system (3)

The combishave is suitable for large areas like chest and back.

Press the «» button and extend the slider to the «1+2» setting (picture d).


Press the on/off switch (6) to turn on the body groomer. The trimmer first raises all long hairs and cuts them off. The shaving system (3) follows to smooth away any stubble.

For best results, always make sure that both, the trimmer and the shaving system are in contact with the skin. When using this function, we recommend using Gillette shaving foam or gel.

For sensitive areas, we recommend starting with the «sensitive» attachment (1a) and then finish with the shaving system (3).

- **Shave («2»):**

For a close shave of stubbled areas with the shaving system (3)

Pressing the «» button, extend the slider (5) as far as it will go to setting «2» (picture e).

Place the shaving system (3) on the stretched skin and gently move it against the direction of hair growth.

Do not apply too much pressure and always keep your skin stretched. Make sure the shaving system is in full contact with the skin.

When using the shaving system, we recommend using Gillette shaving foam or gel.

### **Protection sleeve / holder for the shower**

The body groomer comes with a protective cover that can also be used as a shower holder.

When used as a protective cover, insert the body groomer with the trimmer facing inwards.

When using it as holder, insert the body groomer with the trimmer facing outwards (see picture 9).

## **Cleaning and maintenance**

After each use, clean the body groomer.

Remove the trimming comb and brush it out.

You may also use the brush to clean the trimmer if it has been used for dry applications only.

If you have used the body groomer with shaving gel or foam, rinse it under hot, running water as shown (in picture f) until all residues have been removed. Shake well to remove excess water and leave to dry.

Apply a drop of light machine oil onto the trimmer on a weekly basis.

### **Replacing the shaving system**

The shaving system (3) has to be replaced when the green stripe becomes discoloured. Use Gillette Fusion cartridges only.

Extend the slider, press the release button (4) to eject the used shaving system.

Insert the appliance into the refill organizer to collect a new one (picture g).

## **Environmental notice**

Product contains batteries and/or recyclable electric waste.

For environment protection do not dispose of in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Subject to change without notice

For electric specifications, see printing on the charger.

## **Guarantee**

We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)).

### **For UK only:**

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.


## Français

Nos produits sont conçus pour satisfaire aux plus hautes exigences en matière de qualité, fonctionnalité et de design. Nous espérons que vous serez pleinement satisfait de votre Braun body groomer.

Merci de lire attentivement et intégralement la notice d'utilisation avant d'utiliser le produit. Veuillez la conserver pour vous y référer ultérieurement.

Le Braun body groomer est une tondeuse et un rasoir humide en un seul appareil rechargeable. Il est facile de raccourcir ou de raser les poils sur toutes les zones du corps, mouillées ou sèches situées en dessous de la ligne du cou.

### Attention

-  Cette appareil peut être utilisé dans le bain ou sous la douche.
- Vérifier régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon est endommagé, apporter le chargeur dans un centre service agréé Braun, pour qu'il soit remplacé. Un appareil endommagé ou qui ne fonctionne plus ne doit pas être utilisé.
- Si l'appareil est tombé sur son système de rasage, le remplacer pour des raisons de sécurité.
- Avant de brancher le chargeur dans une prise électrique, vérifier sur la plaque signalétique du chargeur que le voltage du réseau électrique local correspond.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage

et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils ne soient sous surveillance.

- Pour des raisons d'hygiène, ne pas partager l'appareil avec d'autres personnes.

## Description

- 1 Peignes à désépaissir  
a : « court »  
b : « moyen » = 3 mm  
c : « long » = 8 mm
- 2 Tondeuse pour poils longs
- 3 Système de rasage (Gillette Fusion)
- 4 Support de système de rasage avec bouton de déverrouillage
- 5 Curseur avec bouton de verrouillage («  $\blacktriangle$  »)
- 6 Interrupteur de mise en marche/arrêt
- 7 Témoin lumineux de charge
- 8 Chargeur
- 9 Couvercle de protection/poignée pour la douche

## Branchement et mise en charge

Le body groomer est un appareil sûr d'un point de vue électrique qui peut être utilisé dans la salle de bain, la baignoire et la douche.

Brancher le chargeur (8) dans une prise électrique secteur. Placer le body groomer sur le chargeur. Le témoin lumineux de charge (7) s'allume, indiquant que le body groomer est en train de se charger. Lorsque la batterie est complètement rechargée, le témoin de charge s'éteint. Au bout d'un certain moment le témoin de charge se rallume et clignote de temps en temps pour vérifier que la batterie est complètement chargée.

Le temps de charge est d'environ 14 heures. Le temps d'utilisation en mode autonome est de 50 minutes.

### Entretien des batteries

Afin de maintenir la capacité des batteries rechargeables, nous recommandons une fois tous les six mois de débrancher le chargeur et de décharger le body groomer en l'utilisant.



## Comment utiliser le l'appareil

Garder toujours la peau bien tirée en utilisant le rasoir ou la tondeuse. Le body groomer n'est pas conçu pour enlever les poils sur le visage ni sur le cuir chevelu.

- **Utilisation « 1 » :**

Taille des contours et rasage des poils

Pour délimiter des lignes précises et des contours, utiliser la tondeuse (2) (image a).

Appuyer sur l'interrupteur (6) pour mettre le body groomer en marche.

En étirant la peau, utiliser la tondeuse à rebrousse-poil.

Pour ce faire, utiliser de la mousse ou du gel à raser Gillette.

Utilisation des peignes à désépaissir (1a)–(1c)

Pour de meilleurs résultats, utiliser ces peignes pour couper uniquement des poils secs. Ne pas utiliser de mousse ou de gel à raser pour cette utilisation. Retirer les poils qui s'accumulent devant le peigne.

Taille des poils des zones sensibles de la peau (p. ex., autour des parties génitales) à l'aide du peigne « court » (1a)

Pour raccourcir les poils dans les zones sensibles et pour respecter la peau, utiliser le peigne « court » (1a) (image b). Le fixer sur la tondeuse (2), un clic confirme le bon verrouillage.

Appuyer sur l'interrupteur (6) pour le mettre en marche. Déplacer le body groomer doucement à rebrousse-poil, les dents du peigne vers l'avant.

Dans les zones sensibles, prendre soin de toujours bien tirer la peau pour éviter toutes blessures.

Raccourcir la longueur des poils à l'aide des peignes « moyen » et « long »

Les peignes (1b) et (1c) permettent de raccourcir les poils aux longueurs respectives suivantes : « moyen » = 3 mm ou « long » = 8 mm.

Commencer avec le peigne « long » (1c) pour acquérir une certaine dextérité. Déplacer le body groomer lentement à rebrousse-poil, les dents du peigne vers l'avant (image c).

- **Combirasage (« 1+2 ») :**

Taille des contours et rasage en un même passage, pour un rasage de près dans les zones à longs poils à l'aide de la tondeuse (2) et du système de rasage (3)

Le Combirasage est pratique pour les surfaces larges telles que la poitrine et le dos.

Appuyer sur le bouton de verrouillage («  $\frac{\blacktriangle}{\blacktriangledown}$  ») et pousser le curseur en position « 1+2 » (image d).

Appuyer sur l'interrupteur (6) pour mettre le body groomer en marche. La tondeuse soulève d'abord tous les poils longs pour ensuite les couper. Le système de rasage (3) arrive ensuite pour raser de près les poils raccourcis.

Pour de meilleurs résultats, s'assurer que la tondeuse et le système de rasage soient toujours en contact avec la peau. Lors de l'utilisation de cette fonction, nous recommandons d'utiliser une mousse ou un gel à raser Gillette.

Pour les zones sensibles, nous recommandons de commencer avec le peigne « court » (1a) et de terminer avec le système de rasage (3).

- **Rasage (« 2 ») :**

Pour un rasage de près utiliser le système de rasage (3)

En appuyant sur le bouton de verrouillage («  $\frac{\blacktriangle}{\blacktriangledown}$  »), pousser le curseur (5) jusqu'à la position « 2 » (image e).

Mettre le système de rasage (3) en contact avec la peau étirée et le déplacer lentement à rebrousse-poil.

Ne pas appliquer une trop forte pression et toujours garder la peau étirée.

S'assurer que le système de rasage soit toujours en contact avec la peau. Lors de l'utilisation du système de rasage, nous recommandons d'utiliser une mousse ou un gel à raser Gillette.

## **Couvercle de protection / support pour la douche**

Le body groomer est doté d'un couvercle de protection qui peut aussi être utilisé comme support de l'appareil pour être utilisé sous la douche.

Lorsqu'il est utilisé comme couvercle de protection, y placer le body groomer et la tondeuse.

Lorsqu'il est utilisé comme support, y placer le body groomer en laissant la tondeuse à l'extérieur (voir l'image 9).

## **Nettoyage et entretien**

Après chaque utilisation, nettoyer le body groomer.

Retirer le peigne et le brosser.

Il est également possible d'utiliser la brosse pour nettoyer la tondeuse quand elle a été utilisée à sec.

Lorsque le body groomer est utilisé avec de la mousse ou du gel à raser, le rincer sous l'eau chaude jusque' à tous les résidus soient enlevés, tel qu'illustré (à l'image f). Bien le secouer pour l'égoutter et laisser sécher. Une fois par semaine, appliquer une goutte d'huile pour machine à coudre sur la tondeuse ou huile Braun.

### **Remplacement du système de rasage**

Le système de rasage (3) doit être remplacé lorsque la bande verte se décolore. Utilisez des lames Gillette Fusion uniquement.

Glisser le curseur, presser le bouton de déverrouillage (4) pour éjecter les lames usées.

Agrafer une nouvelle lame (image g) du distributeur.

## **Respect de l'environnement**

Ce produit contient des batteries rechargeables et/ou des déchets électriques recyclables. Afin de protéger l'environnement, ne jetez jamais l'appareil dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Remettez-le à votre centre service agréé Braun ou déposez-le dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.



Sujet à toute modification sans préavis.

Pour les spécifications électriques, voir la plaque signalétique sur le cordon d'alimentation.

## **Garantie**

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat.

Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, l'usure normale (par exemple, grille et bloc-couteaux) ainsi que les défauts d'usures qui ont un effet négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Veuillez vous référer à [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com) ou appeler le 0 800 944 802 (service consommateurs - appel gratuit depuis un poste fixe) pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

## **Clause spéciale pour la France**

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.


## Español

Nuestros productos están diseñados para cumplir los más altos niveles de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute usando la Braun body groomer.

Lea estas instrucciones completas, contienen información sobre seguridad. Guárdelas para consultarlas en el futuro.


La Braun body groomer es recortadora recargable a la vez que una maquinilla de afeitar en húmedo. Puede fácilmente recortar o afeitar el vello de todas las partes del cuerpo hasta el cuello, en húmedo o en seco.

### Advertencia

-  Este aparato es apto para su uso en baño o ducha.
- Compruebe periódicamente el estado del cable. En caso de tener un cable deteriorado, lleve el cargador a un Centro de Servicio técnico de Braun para su sustitución. No debe utilizarse un aparato deteriorado o que no funcione.
- En caso de que el aparato se posicione en el sistema de afeitado, sustituya el sistema de afeitado por razones de seguridad.
- Antes de enchufar el cargador a una toma de corriente eléctrica, compruebe si el voltaje impreso en el cargador corresponde con su red de suministro local.
- No deberían utilizar este aparato niños menores de 8 años ni personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia ni conocimiento a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en cuanto al uso seguro del dispositivo y comprendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con la afeitadora. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.

- Por razones higiénicas, no comparta con otras personas su body groomer.

## Descripción

- 1 Peines para recortar
  - a: «sensible»
  - b: «medio» = 3 mm
  - c: «largo» = 8 mm
- 2 Recortadora de pelo largo
- 3 Cabezal de la maquinilla de afeitado (Gillette Fusion)
- 4 Asa del sistema de afeitado con botón de apertura
- 5 Parte deslizante con botón «»
- 6 Botón de encendido/apagado
- 7 Piloto indicador de carga
- 8 Cargador
- 9 Tapa protectora / asa para la ducha

## Conexión y carga

La body groomer es segura a nivel eléctrico y puede utilizarse en el baño, en la bañera y en la ducha.

Enchufe el cargador (8) a la toma de corriente eléctrica. Coloque la body groomer en el cargador. El piloto de carga (7) indica que la batería se está cargando. Cuando la batería está completamente cargada, el piloto de carga se apaga. La luz parpadea para indicar que la batería está al máximo de su capacidad. El tiempo de carga aproximado es de 14 horas. El tiempo de funcionamiento sin cable es de 50 minutos.

### Mantenimiento de la batería

Al objeto de mantener la capacidad de las baterías recargables, le recomendamos que desenchufe el cargador y descargue la body groomer regularmente, al menos cada 6 meses.

## Cómo utilizar el aparato

Asegúrese de mantener siempre su piel estirada durante el afeitado o recorte. Su aparato no está diseñada para eliminar el vello facial o cabello.

- **Recortado** («1»):  
Recortado sobre la piel/perfilado  
Para recortar líneas precisas y contornos, simplemente utilice la recortadora (2) (dibujo a).

Presione el interruptor de encendido/apagado (6) para encender la body groomer.

Estirando la piel, mueva cuidadosamente la recortadora en sentido contrario al crecimiento del pelo.

Para esta función, puede usted utilizar espuma o gel de afeitado Gillette.

#### Uso de los peines recortadores (1a)–(1c)

Para un mejor resultado, utilice los peines recortadores únicamente sobre pelo seco. No utilice espuma o gel de afeitado para esta aplicación. Cuando se acumule pelo en el peine, retírelo.

#### Recortado sobre piel en zonas sensibles (p.ej. zona genital) con el accesorio «sensible» (1a)

Para el recortado en zonas sensibles y mejorar el cuidado de su piel, debería utilizar el accesorio «sensible» (1a) (dibujo b). Introdúzcalo en la recortadora (2) tal y como se muestra hasta que haga clic. Presione el interruptor de encendido/apagado (6) para encenderla. Mueva suavemente la body groomer en sentido contrario al crecimiento del pelo con las puntas del peine hacia delante. Preste especial atención a que en zonas sensibles la piel esté siempre estirada para evitar heridas.

#### Recortado de la longitud del pelo con los peines recortadores «medio» y «largo»

Los peines recortadores (1b) y (1c) le permiten cortar el pelo en 2 longitudes diferentes («medio» = 3 mm o «largo» = 8 mm).


Comience con el peine recortador «largo» (1c) para adquirir práctica.

Mueva suavemente la body groomer en sentido contrario al crecimiento del pelo con las puntas del peine hacia fuera (dibujo c).

- **Combishave («1+2»):**

Recortar y afeitar en uno, para un afeitado apurado de zonas con pelo largo, con la recortadora (2) y el sistema de afeitado (3)

El combishave (recortar y afeitar) es adecuado para zonas grandes como pecho y espalda.

Presione el botón «» y mueva la parte deslizante hasta ajustarla en «1+2» (dibujo d).


Presione el interruptor de encendido/apagado (6) para encender la body groomer. Primero, la recortadora levanta todo el pelo largo y lo corta. El sistema de afeitado (3) repasa luego cualquier resto.

Para un mejor resultado, asegúrese siempre de que tanto la recortadora como el sistema de afeitado están en contacto con la piel. Al utilizar esta función, recomendamos utilizar espuma o gel Gillette.

En zonas sensibles, recomendamos empezar con el accesorio sensible (1a) y finalizar luego con el sistema de afeitado (3).

- **Afeitado («2»):**

Para un afeitado apurado de zonas con barba de varios días con el sistema de afeitado (3)

Presionando el botón «», abra la parte deslizante (5) todo lo que se pueda hasta «2» (dibujo e).

Coloque el sistema de afeitado (3) sobre la piel estirada y muévelo suavemente en sentido contrario al crecimiento del pelo.

No presione mucho y mantenga siempre su piel estirada.

Asegúrese de que el sistema de afeitado está completamente en contacto con la piel.

Al utilizar el sistema de afeitado recomendamos el uso de espuma o gel Gillette.

## **Funda protectora / asa para la ducha**

La body groomer se presenta con una tapa protectora que también puede utilizarse como asa para el aparato cuando se utilice en la ducha.

Cuando se utilice como tapa protectora, introduzca la body groomer con la recortadora hacia adentro.

Cuando se utilice como asa, introduzca la body groomer con la recortadora hacia afuera (véase dibujo 9).

## **Limpieza y mantenimiento**

Limpie la body groomer tras cada uso.

Retire el peine recortador y cepíllelo (dibujo f).

También puede utilizar el cepillo para limpiar la recortadora si se ha utilizado sólo para aplicaciones en seco.

Si ha utilizado la body groomer con espuma o gel de afeitado, aclárela con agua corriente caliente, tal y como se muestra (en el dibujo f) hasta que todos los residuos hayan sido eliminados. Sacúdala bien para eliminar el exceso de agua y déjela secar. Aplique semanalmente una gota de aceite de máquina ligero en la recortadora.

## **Reemplazar el sistema de afeitado**

El cabezal de la maquinilla de afeitar (3) ha de cambiarse cuando la línea verde esté descolorida. Solo han de usarse recambios de Gillette.

Abra la parte deslizante, presione el botón de apertura (4) para sacar el sistema de afeitado utilizado.



Introduzca el dispositivo en el organizador de recargas para coger uno nuevo (dibujo g).

## Aviso medioambiental

Este producto contiene baterías y/o residuos eléctricos reciclables. Con objeto de proteger el medioambiente, una vez finalizada la vida útil del producto, rogamos no lo elimine junto a la basura doméstica. Puede depositarlo en un Centro de Servicios Braun o en los emplazamientos de recolección habilitados en su país.



Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Vea las especificaciones eléctricas impresas en el cargador.

## Garantía

Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra.

Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, desgaste normal (p.ej. la lámina o bloque de cuchillas) por el uso que causen defectos o una disminución en el valor o funcionamiento del producto.

La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun.

En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## Solo para España

Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de este servicio 901 11 61 84.


## Português

Os nossos produtos foram projectados para cumprir os mais elevados níveis de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que desfrute da Braun do aparelho ao seu bel-prazer.

Leia estas instruções na íntegra, pois contêm informações de segurança. Guarde-as para referência futura.

A Braun body groomer é uma aparadora recarregável e máquina de barbear numa só. Pode facilmente aparar ou barbear o pelo de todas as partes do corpo desde o decote, em húmido ou em seco.


### Aviso

-  Este aparelho está apto para ser utilizado no banho ou no duche.
- Verifique periodicamente se o cabo está danificado. No caso do cabo estar deteriorado, leve o carregador a um Centro de Serviço Braun para a sua substituição. Nunca deve utilizar um aparelho deteriorado ou que não funcione.
- No caso da do aparelho se posicionar no sistema de barbear, por razões de segurança substitua o sistema de barbear.
- Antes de ligar o carregador a uma tomada de corrente eléctrica, verifique se a tensão impressa no carregador corresponde à tensão da rede local.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos oito anos e por pessoas com capacidades físicas, sensórias ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimentos, desde que o façam sob supervisão ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos a que estão sujeitas. Manter o aparelho fora do alcance das crianças. As operações de limpeza e

manutenção não devem ser efetuadas por crianças, salvo se tiverem mais de oito anos e sob supervisão.

- Por razões de higiene, não partilhe com outras pessoas o seu aparelho.

## Descrição

- 1 Pente para aparar
  - a: «sensível»
  - b: «médio» = 3 mm
  - c: «longo» = 8 mm
- 2 Acessório aparador de pelo longo
- 3 Lâmina de barbear (Gillette Fusion)
- 4 Asa do sistema de barbear com botão de abertura
- 5 Parte deslizante com botão «»
- 6 Botão ligar/desligar
- 7 Aviso de carga
- 8 Carregador
- 9 Tampa protectora / asa para o duche

## Ligação e carregamento

A body groomer é segura a nível eléctrico e pode ser utilizada no banho, na banheira e no duche.

Ligue o carregador (8) à tomada de corrente eléctrica. Coloque a body groomer no carregador. A luz de carga (7) indica que o aparelho está a carregar. Quando a bateria está totalmente carregada, a luz de carga desliga-se. Após alguns momentos, a luz de carga piscará intermitentemente, o que indica que a bateria se encontra na sua capacidade máxima. O tempo de carga é aproximadamente de 14 horas. O tempo de funcionamento sem fios é de 50 minutos.

### Manutenção da bateria

Com o objectivo de manter a capacidade das baterias recarregáveis, recomendamos que desligue o carregador e descarregue a body groomer regularmente, pelo menos a cada 6 meses.

## Como utilizar o aparelho

Ao Barbear ou aparar mantenha sempre a sua pele esticada.

A body groomer não está projectada para eliminar a penugem facial ou o cabelo do couro cabeludo.

- **Aparar («1»):**

Aparar sobre a pele/perfilar

Para aparar linhas precisas e contornos, utilize simplesmente a aparadora (2) (desenho a).

Pressione o interruptor de ligar/desligar (6) para ligar a body groomer. Esticando a pele, mova cuidadosamente a aparadora no sentido contrário ao do crescimento do pelo.

Para esta função, poderá utilizar espuma ou gel de barbear Gillette.

Uso dos pentes de aparar (1a)–(1c)

Para obter melhores resultados, utilize o pente de aparar apenas sobre pelo seco. Para esta aplicação não utilize espuma ou gel de barbear. Quando notar uma acumulação de pelo no pente, retire-o.

Aparar sobre pele em zonas sensíveis (ex. zona genital) com o acessório «sensível» (1a)

Para aparar em zonas sensíveis e melhorar o cuidado da sua pele, deve utilizar o acessório «sensível» (1a) (desenho b). Introduza-o na aparadora (2) tal como é mostrado até ouvir um clic. Pressione o interruptor de ligar/desligar (6) para a ligar. Mova suavemente a body groomer no sentido contrário ao do crescimento do pelo com as pontas do pente de aparar para a frente. Preste especial atenção às zonas sensíveis pois a pele deverá estar sempre esticada para evitar feridas.

Aparar o pelo com os pentes de aparar «médio» e «longo»


Os pentes de aparar (1b) e (1c) permitem cortar o pelo em 2 comprimentos diferentes («médio» = 3 mm ou «longo» = 8 mm).

Comece com o pente de aparar «longo» (1c) para ganhar prática. Mova suavemente a body groomer no sentido contrário ao do crescimento do pelo com as pontas do pente para fora (desenho c).

- **Combishave («1+2»):**

Aparar e Barbear num só para um barbear apurado de zonas com pelo longo com a aparadora (2) e o sistema de barbear (3)

O combishave (aparar e barbear) é adequado para zonas grandes como peito e costas.

Pressione o botão «» e mova a parte deslizante até a ajustar em «1+2» (desenho d).


Pressione o interruptor de ligar/desligar (6) para ligar a body groomer. Primeiro, a aparadora levanta todo o pelo longo e corta-o. O sistema de barbear (3) elimina qualquer resto.

Para obter melhores resultados, verifique sempre que tanto a aparadora

como o sistema de barbear estão em contacto com a pele. Ao utilizar esta função, recomendamos utilizar espuma ou gel Gillette. Em zonas sensíveis, recomendamos começar com o acessório sensível (1a) e terminar com o sistema de barbear (3).

- **Barbear («2»):**

Para um barbear apurado de zonas com barba de vários dias com o sistema de barbear (3)

Ao pressionar o botão «», abra a parte deslizante (5) o mais que possa até «2» (desenho e).

Coloque o sistema de barbear (3) sobre a pele esticada e mova-o suavemente em sentido contrário ao do crescimento do pelo.

Não faça pressão contra a pele e mantenha sempre a sua pele esticada. Verifique se o sistema de barbear está completamente em contacto com a pele.

Ao utilizar o sistema de barbear recomendamos a utilização de espuma ou gel Gillette.

## **Estojo protector / asa para o duche**

A body groomer apresenta uma tampa protectora que também pode ser utilizada como asa para o aparelho quando for utilizado no duche.

Quando a utilizar como tampa protectora, introduza a body groomer com a aparadora para dentro. Quando a utilizar como asa, introduza a body groomer com a aparadora para fora (ver desenho 9).

## **Limpeza e manutenção**

Limpe a body groomer depois de cada utilização.

Retire o pente aparador e escove-o (desenho f).

Também pode utilizar a escova para limpar a aparadora se tiver sido utilizada apenas em aplicações em seco.

Se utilizou a body groomer com espuma ou gel de barbear, passe-a por água quente, tal como é mostrado (no desenho f), até que todos os resíduos foram removidos. Sacuda-a bem para eliminar o excesso de água e deixe secar. Aplique semanalmente uma gota de óleo de máquina leve na aparadora.

## **Substituir o sistema de barbear**

A lâmina de barbear (3) tem de ser substituída quando a banda verde perde a cor. Utilizar apenas recargas Gillette Fusion.

Abra a parte deslizante, pressione o botão de abertura (4) para retirar o sistema de barbear utilizado.

Introduza o dispositivo no organizador de recargas para colocar um novo (desenho g).

## Aviso ambiental

Este produto contém baterias recarregáveis e/ou resíduos domésticos recicláveis. Com o intuito de proteger o ambiente, não elimine o produto juntamente com o lixo doméstico. Entregue-o para reciclagem num dos locais de recolha específica à disposição no seu país.



Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Ver especificações eléctricas no impresso relativo ao carregador.

## Garantia

Braun concede a este produto 2 anos de garantia a partir da data de compra.

Dentro do período de garantia qualquer defeito do aparelho, devido aos materiais ou ao seu fabrico, será reparado, substituindo peças ou trocando por um aparelho novo segundo o nosso critério, sem qualquer custo. A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente eléctrica incorrecta, ruptura, normal utilização e desgaste (ex: rede e bloco de lâminas) por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto.

A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra fôr confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído por Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## Só para Portugal


Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo o no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contacte por favor este serviço pelo telefone 808 20 00 33.

I nostri prodotti sono progettati per rispondere ai più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Ci auguriamo che il suo nuovo depilatore per il corpo Braun soddisfi pienamente le sue esigenze.

Leggere queste istruzioni interamente, contengono informazioni sulla sicurezza. Conservarle per futura consultazione.

Depilatore per il corpo Braun è insieme un regolatore ricaricabile e un rasoio a umido. Consentirà con facilità di regolare o rimuovere i peli da ogni zona del corpo sotto la linea del collo – a secco o a umido.

### Attenzione

-  Questo apparecchio può essere utilizzato nella vasca o sotto la doccia.
- Controllare periodicamente che il cavo di ricarica non sia danneggiato. Nel caso di danneggiamento, portare il caricatore a un Centro di Assistenza autorizzato Braun per la sua sostituzione. Un caricatore danneggiato o non funzionante non deve essere più utilizzato.
- Nel caso in cui dispositivo sia caduto per terra, sostituire la lametta per ragioni di sicurezza.
- Prima di inserire il caricatore nella presa elettrica, controllare che il voltaggio stampato sul caricatore corrisponda a quello della vostra presa elettrica.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali, o mentali ridotte o da persone inesperte o non informate, purché abbiano ricevuto supervisione o istruzioni riguardante l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e siano sorvegliati.
- Per ragioni igieniche non condividere l'utilizzo del vostro dispositivo con altre persone.

## Descrizione

- 1 Pettini radenti  
a: «sensitive»  
b: «medium» = 3 mm  
c: «long» = 8 mm
- 2 Regolatore
- 3 Sistema di rasatura (Gillette Fusion)
- 4 Supporto della lametta con tasto di rilascio
- 5 Scorritore con tasto «▲▼»
- 6 Tasto acceso/spento
- 7 LED di ricarica
- 8 Caricatore
- 9 Coprilamina / Appendino per la doccia

## Connessione e ricarica

Il depilatore per il corpo è sicuro da un punto di vista elettrico per essere utilizzato in bagno, nella vasca o nella doccia.

Collegare il caricatore (8) a una presa elettrica. Posizionare il depilatore per il corpo sul caricatore. L'indicatore di ricarica (7) mostra che il depilatore per il corpo è in fase di ricarica. L'indicatore si spegne quando la batteria è completamente carica. La luce ad intermittenza, dopo un pò, indica che la batteria ha raggiunto la sua massima carica. Il tempo di ricarica è circa 14 ore. L'autonomia di utilizzo senza rete è fino a 50 minuti.

### Manutenzione della batteria

Al fine di conservare al meglio le prestazioni delle batterie ricaricabili, raccomandiamo di disconnettere il caricatore e far scaricare completamente il vostro depilatore per il corpo almeno ogni 6 mesi.

## Come utilizzare dispositivo

Raccomandiamo di tendere sempre la pelle mentre vi radete o regolate la lunghezza dei peli del vostro corpo. Il depilatore per il corpo non deve essere utilizzato per radere la barba o tagliare i capelli.

- **Regolazione dei peli («1»):**

### Regolazione dei peli sulla pelle/definizione dei profili

Per regolare i peli definendo linee e profili precisi, utilizzare il solo regolatore (2) (figura a).

Premere il tasto acc./spento (6) per accendere il depilatore per il corpo.



Tendendo la pelle, muovere con attenzione il regolatore nella direzione contraria alla crescita dei peli.  
Per questa funzione, potete utilizzare la schiuma o il gel da barba Gillette.

#### Utilizzo dei pettini radenti (1a)–(1c)

Per i migliori risultati, utilizzare i pettini radenti solo sulla pelle asciutta. Non utilizzare schiuma o gel da barba per questa funzione. Rimuovete i peli rasati che si posizionano di fronte al pettine radente.

#### Regolazione dei peli in aree sensibili (es. genitali) con il pettine radente «sensitive» (1a)

Per regolare i peli nelle aree sensibili prendendosi cura della propria pelle, raccomandiamo di utilizzare il pettine radente «sensitive» (1a) (figura b). Applicarlo sul regolatore (2) fino a che non si posiziona con un «click». Premere il tasto acc./spento (6) per accendere il depilatore per il corpo. Passarlo gentilmente nella direzione contraria alla crescita dei peli, con le puntine del pettine orientate verso il davanti. Nelle aree sensibili, prestare sempre la massima attenzione a che la pelle sia ben tesa per evitare ferite o piccoli tagli.

#### Regolazione della lunghezza dei peli con i pettini radenti «medium» e «long»


I due pettini radenti (1b) o (1c) permettono di regolare i peli a 2 differenti lunghezze («medium» = 3 mm o «long» = 8 mm).

Cominciare con il pettine radente «long» (1c) per acquisire dimestichezza. Passare gentilmente il depilatore per il corpo nella direzione contraria alla crescita dei peli, con le puntine del pettine orientate verso il davanti (figura c).

- **Regolazione dei peli e Rasatura combinate («1+2»):**

Regolazione dei peli e rasatura in una sola passata per una rasatura a fondo delle aree con peli lunghi utilizzando il regolatore (2) e la lametta (3)

La regolazione dei peli e la rasatura combinate sono consigliabili per larghe aree del corpo, come il petto o la schiena.

Premere il tasto «» e muovere lo scorritore fino alla posizione «1+2» (figura d).

Premere il tasto acc./spento (6) per accendere il depilatore per il corpo. Il regolatore per prima cosa solleva tutti i peli lunghi e li taglia. La lametta (3) segue per radere a fondo ogni pelo rimasto.

Per ottenere i migliori risultati, accertarsi sempre che il regolatore e la lametta siano in contatto con la pelle. Mentre si utilizza questa funzione, è raccomandato l'uso della schiuma o del gel da barba Gillette.

Per le aree sensibili, raccomandiamo di utilizzare prima il pettine radente «sensitive» (1a) e poi di terminare con la lametta (3).

- **Rasatura («2»):**

Per una rasatura a fondo delle aree con peli corti utilizzando la lametta (3) Premere il tasto «▲» e muovere lo scorrittore (5) fino alla posizione «2» (figura e).

Posizionare la lametta (3) sulla pelle tesa e muoverla gentilmente nella direzione contraria alla crescita dei peli.

Non applicare troppa pressione sulla pelle e manetene la pelle sempre ben tesa.

Accertarsi che la lametta sia a pieno contatto con la pelle.

Mentre si utilizza la lametta, è raccomandato l'uso della schiuma o del gel da barba Gillette.

### **Coprilamina / Appendino per la doccia**

Il depilatore per il corpo è dotato di un coprilamina che può essere utilizzato anche come comodo appendino quando l'apparecchio viene utilizzato sotto la doccia.

Quando lo si utilizza come coprilamina, inserire il depilatore per il corpo con il regolatore all'interno.

Quando lo si utilizza come appendino, inserire il depilatore per il corpo con il regolatore all'esterno (vedere figura 9).

### **Pulizia e conservazione**

Pulire il depilatore per il corpo dopo ogni utilizzo.

Rimuovere il pettine radente e ripulirlo dai peli residui (figura f). Potete utilizzare lo spazzolino per pulire il regolatore se è stato utilizzato a secco.

Se il depilatore per il corpo è stato utilizzato con gel o schiuma da barba, lavarlo sotto l'acqua corrente calda come mostrato (nella figura f). Scuoterlo bene per rimuovere l'acqua in eccesso e lasciarlo ad asciugare.

Applicare una goccia di olio per macchina da cucire sul regolatore ogni settimana per lubrificarlo.

### **Sostituzione della lametta**

Il sistema di rasatura (3) deve essere sostituito quando la striscia verde scolorisce. Usare solo ricariche Gillette Fusion.

Estendere lo scorrittore, premere il tasto di rilascio (4) per rimuovere la lametta usata. Inserire l'apparecchio all'interno della custodia delle lamette per applicarne una nuova (figura g).

## INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm.



L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Salvo cambiamenti senza preavviso.

Specifiche elettriche: vedere indicazioni sullo caricatore.

### Garanzia

Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: i danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura (ad esempio di lamina o blocco coltelli) conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un centro di assistenza autorizzato Braun.

Contattare [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com) o il numero 800 440 017 per avere informazioni sul Centro di assistenza autorizzato Braun più vicino.

## Nederlands

Onze producten zijn ontworpen om te voldoen aan de hoogste eisen van kwaliteit, functionaliteit en design. Wij wensen u veel plezier met het gebruik van uw Braun body groomer.

Lees deze instructies volledig, ze bevatten veiligheidsinformatie. Bewaar ze voor in de toekomst.


De Braun body groomer is een oplaadbare trimmer en natscheersysteem in één. U kunt makkelijk alle lichaamsdelen onder de halslijn trimmen en/of scheren – nat of droog.

### Waarschuwing

-  Dit apparaat kunt u in bad of onder de douche gebruiken.
- Controleer het snoer regelmatig op beschadigingen of slijtage. Indien het snoer beschadigd is, gebruik de oplader dan niet meer en breng het naar een Braun Service Centrum.
- In het geval dat de het apparaat is gevallen en op het scheermesje terecht is gekomen, vervang dan om veiligheidsredenen het scheermesje.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een stopcontact met wisselstroom en zorg ervoor dat het voltage van de netstroom overeenstemt met het voltage zoals aangegeven op het apparaat.
- Dit apparaat is geschikt voor gebruik voor kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking indien zij het product gebruiken onder begeleiding of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren inzien. Laat kinderen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden, behalve onder toezicht en als ze 8 jaar of ouder zijn.

- Om hygiënische redenen, raden wij u aan de het apparaat niet te delen met andere personen.

## Beschrijving

- 1 Tondeuse kam
  - a: «gevoelig»
  - b: «medium» = 3 mm
  - c: «lang» = 8 mm
- 2 Tondeuse voor lange haren
- 3 Scheermesje (Gillette Fusion)
- 4 Scheersysteem houder met ontgrendelingsknop
- 5 Schuifknop met «»
- 6 Aan/uit schakelaar
- 7 Oplaad indicatielampje
- 8 Oplader
- 9 Beschermkapje / douchehouder

## Aansluiting en opladen

De body groomer is veilig te gebruiken in de badkamer, in bad en onder de douche. Sluit de oplader (8) aan op het net. Plaats de body groomer in de oplader. Het oplaad indicatielampje (7) geeft aan dat de body groomer wordt opgeladen. Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, zal het lampje uitgaan. Een knipperend lampje geeft aan dat de batterij de maximale capaciteit bereikt heeft. De oplaadtijd bedraagt circa 14 uur. Wanneer het apparaat volledig is opgeladen kunt u het 50 minuten snoerloos gebruiken.

### De oplaadbare batterijen bewaren

Om de maximale capaciteit van de oplaadbare batterijen te bewaren, dient u de body groomer ongeveer iedere 6 maanden (door scheren) volledig te ontladen. Laadt het apparaat hierna op tot de maximale capaciteit

## Hoe het apparaat gebruiken

Trek uw huid altijd goed strak wanneer u scheert of trimt. De body groomer is niet bedoeld voor het verwijderen van gezicht- of hoofdhaar.

- **Trimmen («1»):**

Trimmen/contour trimmen

Voor het maken van precieze lijnen en contouren gebruikt u de trimmer

(2) (plaatje a). Druk op de aan/uit schakelaar (6) om de body groomer aan te zetten. Trek de huid strak en scheer tegen de haargroei-richting in. Hierbij kunt u Gillette scheergel of scheerschuim gebruiken.

#### Gebruik van de trimkammen (1a)–(1c)

Gebruik de kammen voor het beste resultaat alleen op droog haar. Gebruik geen scheerschuim of scheergel voor dit opzetstuk. Verwijder haren wanneer er veel in de kam zitten.

#### Trimmen van gevoelige gedeelten (e.g. lies) met het «gevoelig» opzetstuk (1a)

Om gevoelige delen te trimmen en voor een betere huidverzorging kunt u gebruik maken van het «gevoelig» opzetstuk (1a) (plaatje b). Plaats het op de trimmer (2) totdat deze op zijn plaats klikt. Druk op de aan/uit knop (6) om het apparaat aan te zetten. Beweeg de body groomer zachtjes tegen de haargroei-richting in met de kam punten naar voren. In gevoelige gebieden de huid goed strak trekken om wondjes te voorkomen.

#### Trimmen van het haar met trimkammen «medium» en «lang»


De trimkammen (1b) of (1c) zijn geschikt om uw haar in 2 verschillende lengtes te scheren («medium» = 3 mm of «lang» = 8 mm).

Begin met de «lang» trimkam (1c) om ervaring op te doen. Beweeg de body groomer zachtjes tegen de haargroei-richting in waarbij de punten van de kam naar voren staan (plaatje c).

- **Combi-scheren («1+2»):**

#### Trimmen en scheren in één beweging voor een glad scheerresultaat van gedeelten met lang haar met de trimmer (2) en scheermesje (3)

Combi-scheren (trimmen en scheren) is te gebruiken op grote oppervlaktes zoals borst en rug.

Druk op de «» schuifknop om zoveel mogelijk uit te schuiven en op «1+2» te zetten (plaatje d).


Druk op de aan/uit schakelaar (6) om de body groomer aan te zetten. De trimmer zet eerst alle lange haren omhoog waarna ze worden afgeschoren. Dan volgt het scheermesje (3) om iedere stoppel weg te scheren.

Voor het beste resultaat, zorg dat de trimmer en het scheersysteem contact maken met de huid. Wanneer u deze functie gebruikt, raden we Gillette scheergel of scheerschuim aan.

Voor gevoelige gebieden bevelen we aan eerst het «gevoelig» (1a) opzetstuk te gebruiken om te trimmen en het af te maken met het scheersysteem.

- **Scheren («2»):**

Voor een glad scheerresultaat van gebieden met stoppels met het scheersysteem (3)

Druk op de «» schuifknop (5) om zo ver mogelijk uit te schuiven en deze op «2» te zetten (plaatje e).

Plaats het scheermesje (3), op uw huid en beweeg het zachtjes tegen de haargroeirichting in.

Zet niet te veel druk op het apparaat en trek uw huid strak.

Zorg ervoor dat het mesje contact maakt met de huid.

Wanneer u het scheermesje gebruikt, raden we aan om Gillette scheergel of scheerschuim te gebruiken.

### **Beschermkapje / douchehouder**

De body groomer wordt geleverd met een beschermkapje dat ook gebruikt kan worden als een houder voor het apparaat wanneer het onder de douche wordt gebruikt.

Wanneer u het gebruikt wordt als beschermkapje, plaats dan de body groomer met de trimmer naar binnen.

Wanneer u het gebruikt als houder, plaats dan de body groomer met de trimmer aan de buitenkant (zie plaatje 9).

### **Reiniging en onderhoud**

Maak de body groomer na iedere scheerbeurt schoon.

Verwijder de trimkam en maak deze schoon (verwijder de trimkam en borstel deze uit) (plaatje f).

U kunt het borsteltje ook gebruiken om de trimmer schoon te maken indien u deze alleen tijdens het droog scheren heeft gebruikt.

Wanneer u de body groomer met scheergel of scheerschuim heeft gebruikt, reinig deze onder heet stromend water tot alle scheerresten zijn verwijderd (zoals in het plaatje f). Schud goed zodat al het water wordt verwijderd en laat het apparaat drogen. Indien u het apparaat regelmatig met water reinigt, druppel dan wekelijks een druppel lichte machineolie op de tondeuse.

### **Vervangen van het scheermesje**

Het scheermesje (3) moet vervangen worden als de groene strip is verkleurd. Gebruik alleen Gillette Fusion scheermesjes.

Druk op de ontgrendelingsknop (4) om het gebruikte scheermesje te verwijderen.

Plaats het apparaat in de mesjeshouder om een nieuw mesje op het apparaat te klikken (plaatje g).

## Mededeling ter bescherming van het milieu

Dit product bevat oplaadbare batterijen en/of recyclebaar materiaal. Ter bescherming van het milieu mag dit product niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Verwijdering kan plaatsvinden bij een Braun Service Center of bij de bekende verzamelplaatsen in uw regio/land.



Wijzigingen voorbehouden.

Voor elektrische specificaties: zie oplader.

### Garantie

Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaal fouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat.

Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadiging ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage (bijv. aan scheerblad of messenblok) en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden, vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Center: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Center bij u in de buurt.




Vores produkter er skabt til at opfylde de højeste krav, hvad angår kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du vil få stor glæde af at anvende din Braun body groomer.

Læs denne brugervejledning fuldstændigt, da den indeholder sikkerhedsinformation. Behold den til fremtidig reference.

Braun body groomer er en kombineret genopladelig trimmer og barberskraber. Du kan nemt afkorte eller fjerne hår fra alle områder på kroppen fra halsen og ned – vådt eller tørt.

### Advarsel

-  Dette apparat kan anvendes i badet eller brusebadet.
- Kontroller med jævne mellemrum, om ledningen er beskadiget. Hvis det er tilfældet, skal du indlevere opladeren til et Braun Service Center for at få den udskiftet. En beskadiget eller ikke-funktionsdygtig enhed må ikke længere anvendes.
- Hvis du har tabt apparatet ned på barbersystemet, bør du udskifte dette af sikkerhedsmæssige årsager.
- Før opladeren sættes i en stikkontakt, skal du kontrollere, om strømspændingen, som er trykt på opladeren, svarer til den lokale strømspænding.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn og får instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår den involverede fare. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 8 år og er under opsyn.

- Af hygiejniske grunde bør du ikke dele din body groomer med andre.

## Beskrivelse

- 1 Trimmekamme
  - a: «sensitive»
  - b: «medium» = 3 mm
  - c: «long» = 8 mm
- 2 Trimmer til langt hår
- 3 Barberingssystem (Gillette Fusion)
- 4 Holder til barbersystem med udløserknap
- 5 Glider med låse-knap («▲»)
- 6 Tænd/sluk-knap
- 7 Opladningslys
- 8 Oplader
- 9 Beskyttelseskappe / holder til badet

## Tilslutning og opladning

Body groomer er elektrisk sikret og kan anvendes på badeværelset, i badet og under bruseren.

Sæt opladeren (8) i en stikkontakt. Placer body groomer i opladeren.

Opladningslyset (7) viser, at apparatet er under opladning. Når batteriet er fuldt opladet, slukker opladningslyset. Periodiske blink efter et stykke tid angiver, at batteriet opretholder sin fulde kapacitet.

Opladningstiden er ca. 14 timer. Den ledningsfri funktionstid er op til 50 minutter.

### Vedligeholdelse af batteri

For at det genopladelige batteri skal opretholde kapaciteten, anbefaler vi at tage opladeren ud af stikkontakten og oplade body groomer ved regelmæssig brug mindst en gang hvert halve år.

## Sådan bruges body groomer

Sørg for altid at holde huden strakt ud under barbering eller trimning. Braun body groomer er ikke beregnet til at fjerne hår i ansigtet eller på hovedet.

- **Trimning («1»):**

Trimning på huden/trimning af konturer

Anvend blot trimmeren (2) (billede a) til at få præcise linjer og konturer. Tryk på start/stop-knappen (6) for at tænde for din body groomer. Stræk huden ud og bevæg trimmeren forsigtigt imod hårets vokseretning.

Til denne funktion kan du bruge Gillette barberskum eller gel.

Brug af trimmekamme (1a)–(1c)

Brug kun trimmekammene til tørt hår for at opnå de bedste resultater. Brug ikke barberskum eller gel til dette tilbehør. Fjern hår, som ophobes foran kammen.

Trimning på huden på sensitive områder (f.eks. omkring kønsdelene) med tilbehøret «sensitive» (1a)

Til trimning på sensitive områder og forbedret hudpleje skal du bruge tilbehøret «sensitive» (1a) (billede b). Lad det glide ned over trimmeren (2) som vist, til det klikker på plads. Tryk på start/stop-knappen (6) for at tænde. Bevæg forsigtigt din body groomer imod hårenes vokseretning, mens kammens spidser peger fremad. Sørg for, at huden på følsomme områder altid er strakt for at undgå skader.

Trimning af hårlængder med trimmekammene «medium» og «long»

Trimmekammene (1b og 1c) giver dig mulighed for at klippe håret i 2 forskellige længder («medium» = 3 mm eller «long» = 8 mm).

Start med trimmekammen «long» (1c) for at få øvelse. Bevæg forsigtigt din body groomer imod hårenes vokseretning, mens kammens spidser peger fremad (billede c).

- **Kombibarbering («1+2»):**

Trimning og barbering med ét tag for at få en tæt barbering på områder med langt hår med trimmer (2) og barbersystemet (3)

Kombibarbering er velegnet til store områder som bryst og ryg.

Tryk på låseknappen (5) og flyt glideren til indstillingen «1+2» (billede d).

Tryk på start/stop-knappen (6) for at tænde for din body groomer.

Trimmeren løfter først de lange hår og skærer dem af. Derefter følger barbersystemet for at fjerne eventuelle stubbe.

Sørg altid for, at både trimmer og barbersystem er i kontakt med huden for at opnå det bedste resultat. Når du bruger denne funktion, anbefaler vi at benytte Gillette barberskum eller gel.

Til følsomme områder anbefaler vi at begynde med tilbehøret «sensitive» (1a) og derefter afslutte med barbersystemet (3).

- **Barbering («2»):**

Til en tæt barbering af områder med stubbe med barbersystemet (3)  
Tryk på låseknappen og flyt glideren (5) så langt, den kan, til indstillingen «2» (billede e).

Placer barbersystemet (3) på den strakte hud og bevæg det forsigtigt imod hårenes vokseretning.

Tryk ikke for hårdt, og hold altid huden strakt ud.

Kontroller, at barbersystemet er i fuld kontakt med huden.

Når du bruger barbersystemet, anbefaler vi at benytte Gillette barber-skum eller gel.

### **Beskyttelseskappe / holder til badet**

Til din body groomer medfølger en beskyttelseskappe, som også kan anvendes som holder for apparatet, når det bruges i badet.

Når den anvendes som beskyttelseskappe, isættes body groomer med trimmeren indeni.

Når den anvendes som holder, isættes body groomer med trimmeren udenpå (se billede 9).

## **Rengøring og vedligeholdelse**

Rengør din body groomer efter brug.

Fjern trimmekammen og børst eventuelle hår af (billede f).

Du kan også bruge børsten til at rengøre trimmeren, hvis den kun har været anvendt til tør brug.

Hvis du har brugt din body groomer sammen med barbergel eller -skum, skylles den under varmt, rindende vand som vist (på billede f). Ryst den godt for at fjerne overskydende vand og lad den tørre.

Dryp en dråbe let maskinolje på trimmeren en gang om ugen.

### **Udskiftning af barbersystemet**

Barberingssystemet (3) skal skiftes når den grønne stribe falmer. Brug kun Gillette Fusion blade.

Lad glideren glide ud, og tryk på udløserknappen (4) for at skyde det brugte barbersystem ud.

Isæt apparatet i refillholderen for at installere en ny (billede g).

## Miljømæssige oplysninger

Dette produkt indeholder genopladelige batterier og/eller genbrugeligt elektrisk affald. For at beskytte miljøet, smid venligst ikke ud med husholdsaffald, men lever til genbrug eller til elektrisk affald på de dertil anrettede afleveringspunkter.



Kan ændres uden varsel.

Elektriske specifikationer findes på oplader.

### Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid (f.eks. barbersystem) samt fejl, som har ringe effekt på apparatets værdi eller funktionsdygtighed. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Våre produkter er designet for å imøtekomme de høyeste standarder når det gjelder kvalitet, funksjon og design. Vi håper du blir fornøyd med din nye kroppstrimmer fra Braun.

Les denne instruksjonen grundig, den inneholder sikkerhetsinformasjon. Spar den for fremtidig bruk.

Denne kroppstrimmeren fra Braun er en oppladbar trimmer og våtbarbermaskin i ett. Ved våt- eller tørrbarbering kan du enkelt kutte eller fjerne hår fra hele kroppen – unntatt ansikts- og hodehår.

### Advarsel

-  Dette apparatet kan brukes i bad og dusj.
- Undersøk regelmessig om ledningen er skadet. Hvis ledningen er skadet, bør du levere inn laderen til et Braun servicesenter og få den byttet. En skadet eller ødelagt enhet må ikke brukes.
- Hvis apparatet har falt oppå barberingssystemet, bør barberingssystemet av sikkerhetsmessige årsaker skiftes ut.
- Før laderen koples til et strømuttak må du kontrollere at nettspenningen stemmer med spenningsangivelsen som er trykt på laderen.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjon om sikker bruk av apparatet og forstår farene ved bruk av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av apparatet skal ikke foretas av barn med mindre de er eldre enn 8 år og har tilsyn av en voksen.
- Av hygieniske årsaker bør ikke flere personer bruke samme apparat.

## Beskrivelse

- 1 Trimmekammer  
a: «sensitivt»  
b: «medium» = 3 mm  
c: «langt» = 8 mm
- 2 Langhårtrimmer
- 3 Barberingssystem (Gillette Fusion)
- 4 Holder for barberingssystemet med utløserknapp
- 5 Glidebryter med låse-knapp («▲») («▼»)
- 6 På/av-bryter
- 7 Ladelys
- 8 Lader
- 9 Beskyttelsesdeksel / dusjholder

## Tilkobling og opplading

Kroppstrimmeren er elektrisk sikker og kan brukes i baderommet, badekaret og i dusjen.

Koble laderen (8) til et strømuttak. Sett kroppstrimmeren i laderen. Ladelyset (7) viser at apparatet lades opp. Når batteriet er fulladet, skrus ladelyset av. Periodisk blinking etter en stund viser at batteriet har full kapasitet. Oppladningstiden er ca 14 timer. Ledningsfri driftstid er inntil 50 minutter.

### Batterivedlikehold

For å kunne opprettholde kapasiteten til de oppladbare batteriene anbefaler vi at du kobler fra laderen og lader ut kroppstrimmeren ved regelmessig bruk minst hver 6. måned.

## Hvordan bruke apparatet

Sørg for at huden alltid er strammet ved barbering eller trimming. Kroppstrimmeren er ikke ment for fjerning av ansiktshår eller hodehår.

- **Trimming («1»):**  
Trimming på huden / konturtrimming  
Bare bruk trimmeren (2) (bilde a) for å trimme nøyaktige linjer og konturer. Trykk på på/av-knappen (6) for å slå på kroppstrimmeren. Stram huden og beveg trimmeren mot hårets vekstretning. For denne funksjonen kan du benytte Gillette barberskum eller gel.

### Bruk av trimmerkammene (1a)–(1c)

For best resultat bør trimmerkammene kun brukes i tørt hår. Benytt ikke barberskum eller gel for dette bruksområdet. Fjern hår som samler seg opp foran på kammen.

### Trimming på sensitive hudområder (f.eks. området rundt kjønnsorganene) med «sensitiv»-tilbehøret (1a)

For trimming på sensitive områder og for bedre hudpleie bør du bruke «sensitiv»-tilbehøret (1a) (bilde b). Som vist trykkes tilbehøret på trimmeren (2) til det klikker på plass. Trykk på på/av-knappen (6) for å slå på apparatet. Beveg kroppstrimmeren forsiktig mot hårets vekstretning med spissen på kammen pekende forover. For å unngå skade på sensitive områder må du alltid sørge for at huden er godt strammet.


### Trimming av hårlengder med trimmerkammene «medium» og «langt»

Trimmerkammene (1b og 1c) lar deg kutte håret i 2 ulike lengder («medium» = 3 mm eller «langt» = 8 mm).

I starten bør du øve deg ved å bruke trimmerkammen «langt» (1c). Beveg kroppstrimmeren forsiktig mot hårets vekstretning med spissen av kammen pekende forover (bilde c).

- **Kombibarbering («1+2»):**

Trimming og barbering i ett strøk for en tett barbering av seksjoner med lengre hår med trimmeren (2) og barberingssystemet (3)

Kombibarbering passer for større områder som brystet og ryggen. Trykk på «»-knappen og skyv glidebryteren til innstillingen «1+2» (bilde d).

Trykk på på/av-knappen (6) for å slå på kroppstrimmeren. Trimmeren løfter og kutter alle lange hår. Barberingssystemet (3) fjerner resterende stubber.

For et best mulig resultat må du sikre at både og trimmeren og barberingssystemet er i kontakt med huden. Ved bruk av denne funksjonen anbefaler vi at du benytter Gillette barberskum eller gel. For sensitive områder anbefaler vi at du starter med «sensitiv»-tilbehøret (1a) og avslutter med barberingssystemet (3).

- **Barbering («2»):**

For en tett barbering med barberingssystemet (3) på områder med hårstubber

Trykk på «»-knappen og skyv glidebryteren (5) til innstillingen «2» (bilde e). Plasser barberingssystemet (3) på hud som er strukket ut og



beveg det forsiktig mot hårets vekstretning. Trykk ikke for hardt og hold huden strukket hele tiden.

Sørg for at barberingssystemet hele tiden er i kontakt med huden.

Ved bruk av barberingssystemet anbefaler vi at du benytter Gillette barberskum eller gel.

### **Beskyttelsesdeksel / dusjholder**

Kroppstrimmeren leveres med et beskyttelsesdeksel som også kan brukes som en holder når apparatet brukes i dusjen.

Når dekslet brukes som et beskyttelsesdeksel, plasseres kroppstrimmeren med trimmeren vendt innover. Når det brukes som en holder, plasseres kroppstrimmeren med trimmeren vendt utover (se bilde 9).

## **Rengjøring og vedlikehold**

Kroppstrimmeren bør rengjøres etter bruk.

Ta trimmerkammen av og børst av den.

Du kan også bruke børsten til å rengjøre trimmeren hvis den kun har blitt brukt til tørrbarbering.

Hvis du har brukt kroppstrimmeren sammen med barberskum eller gel, må den skylles under varmt, rennende vann som vist (på bilde f), helt til alle rester er fjernet. Rist den godt for å fjerne overflødig vann og la den tørke. Påfør litt lett maskinolje ukentlig på trimmeren.

### **Skifte ut barberingssystemet**

Barberingssystemet (3) bør byttes ut når den grønne stripen blekner. Bruk kun Gillette Fusion blad.

Skyv glidebryteren og trykk på utløserknappen (4) for å løsne det brukte barberingssystemet. Sett inn enheten i refillesken for å hente et nytt (bilde g).

## **Miljømessige opplysninger**

Dette produktet inneholder oppladelige batterier og/eller resirkulerbart elektrisk avfall. For å beskytte miljøet skal produktet ikke kastes i husholdningsavfallet, men leveres som elektrisk avfall til din lokale gjenvinningsstasjon.



Med forbehold om endringer.

Elektriske spesifikasjoner er angitt på laderen.

## **Garanti**

Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.

I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikkasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet. Garantien gjelder i alle land hvor dette apparatet selges av Braun eller en Braun-forhandler.

Denne garantien dekker ikke: skader grunnet feil bruk, normal slitasje eller skader som har ubetydelig effekt på apparatets verdi og funksjonsdyktighet. Garantien blir ugyldig hvis reparasjon foretas av uautoriserte personer, og hvis det ikke brukes originale Braun-reservedeler.

For å få service i løpet av garantiperioden skal hele apparatet leveres eller sendes, sammen med kopi av kjøpskvittering, til et autorisert Braun servicecenter ( finn ditt nærmeste på [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)).

Ring 88025503 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

## **NB**


For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Våra produkter är utformade för att uppfylla de högsta standarder vad gäller kvalitet, funktion och design. Vi hoppas att du kommer att ha mycket nytta av Braun body groomer.

Läs denna instruktion i sin helhet. Den innehåller säkerhetsinformation. Spara den för framtida referens.

Braun body groomer är en laddningsbar trimmer och rakhyvel i ett. Du kan enkelt korta eller avlägsna hår från alla kroppsområden nedanför halsen – vått eller torrt

### Varning

-  Denna apparat är lämplig för användning i samband med bad eller dusch.
- Kontrollera regelbundet att sladden inte har blivit skadad. Om sladden är skadad bör du lämna in apparaten på ett av Brauns servicecenter för utbyte. En skadad eller defekt produkt bör inte längre användas.
- Om apparaten har tappats på raxsystemet, bör raxsystemet bytas ut av säkerhetsskäl.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar den spänning som anges på apparatens undersida innan den ansluts till ett eluttag.
- Apparaten kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om användningen övervakas eller om de har fått instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna med den. Barn får inte använda produkten som leksak. Rengöring och underhåll bör inte utföras av barn, om de inte är äldre än 8 år och under uppsikt.
- Av hygieniska skäl bör du inte dela apparaten med andra.

## Beskrivning

- 1 Trimningskammor  
a: «sensitive»  
b: «medium» = 3 mm  
c: «lång» = 8 mm
- 2 Trimmer för långa hårstrån
- 3 Raksystem (Gillette Fusion)
- 4 Raksystemhållare med frigörningsknapp
- 5 Reglage med lås-knapp («▲»)
- 6 På-/av-knapp
- 7 Laddningslampa
- 8 Laddare
- 9 Skyddshölje / hållare för duschen

## Ansluta och ladda

body groomer är elsäker och kan användas i badrummet, badet och duschen. Anslut laddaren (8) till ett vägguttag. Placera body groomer på laddaren. Laddningslampan (7) visar att body groomer laddas. När batteriet är fulladdat släcks laddningslampan. Om laddningslampan efter ett tag blinkar oregelbundet indikerar detta att batteriet har full kapacitet. Laddningstiden är ca 14 timmar. Den sladdlösa drifttiden är upp till 50 minuter.

### Batteriskötsel

För att bibehålla de laddningsbara batteriernas maxkapacitet bör du minst var sjätte månad koppla ur laddaren och låta body groomer ladda ur helt.

## Så här använder du apparaten

Se till att alltid sträcka huden när du rakar eller trimmar.

body groomer är ej avsedd för att avlägsna ansiktshår eller hår på huvudet.

- **Trimning («1»):**

### Trimning på huden / konturtrimning

Använd trimmern (2) (bild a) för trimning av exakta linjer och konturer.

Tryck in på-/av-kontakten (6) för att slå på body groomer.

Sträck huden och för trimmern noggrant mot hårstrånas växtriktning.

Du kan använda Gillette raksbum eller rakgel med den här funktionen.

### Använd trimningskammarna (1a)–(1c)

Använd endast trimningskammarna på torrt hår för bästa resultat.

Använd inte rakskum eller rakgel med den här funktionen. Avlägsna hårstråna när de samlas framför kammen.

#### Trimning på känsliga områden (t.ex. området runt könsorganet) med «sensitive»-tillbehör (1a)

För trimning på känsliga områden och för förbättrad hudvård bör du använda «sensitive»-tillbehör 1a (bild b). Fäst den på trimmern (2) enligt bilden så att den klickar på plats. Tryck in på-/av-kontakten (6) för att slå på den. För body groomer långsamt mot hårstrånas riktning med kammens topp framåt. Se till att alltid sträcka huden på känsliga områden så att inga skador uppstår.

#### Trimning av hårlängden med trimningskammarna «medium» och «lång»

Trimningskammarna (1b) eller (1c) gör att du kan klippa håret i två olika längder («medium» = 3 mm eller «lång» = 8 mm).

Börja med den «långa» trimningskammen (1c) för att känna dig för. För body groomer försiktigt mot hårstrånas riktning med kammens topp framåt (bild c).

- **Kombirakning («1+2»):**

#### Trimning och rakning i ett för en nära rakning av långhåriga partier med trimmern (2) och raksystemet (3)

Kombirakning (trimning och rakning) är lämpligt för stora områden som bröstkorgen och ryggen.

Tryck på «▲»-knappen och utvidga reglaget till inställningen «1+2» (bild d).

Tryck in på-/av-kontakten (6) för att slå på body groomer. Trimmern lyfter först alla långa hårstrån och klipper dem därefter. Raksystemet (3) följer sedan efter och tar hand om eventuell stubb.

Se till att både trimmern och raksystemet är i kontakt med huden för att få bästa resultat. Vi rekommenderar att du använder Gillette rakskum eller rakgel med den här funktionen.

Vi rekommenderar att du börjar med «sensitive»-tillbehöret (1a) för känsliga områden och avslutar med raksystemet (3).

- **Raka («2»):**

#### Avsluta sedan med raksystemet (3) för en nära rakning av områden med stubb

Tryck på «▲»-knappen och utvidga reglaget (5) så långt det är möjligt till inställningen «2» (bild e).

Placera raksystemet (3) på den sträckta huden och förflytta det försiktigt mot hårstrånas växtriktning.

Tryck inte för hårt och håll alltid huden sträckt.  
Se till att raksystemet har fullständig kontakt med huden.  
Vi rekommenderar att du använder Gillette rakskum eller rakgel med raksystemet.

### **Skyddshölje / hållare för duschen**

body groomer har ett skyddshölje som även kan användas som hållare för apparaten vid användning i duschen.

Vid användning som skyddshölje – stoppa i body groomer med trimmern inuti.

Vid användning som hållare – för in body groomer med trimmern utanpå (se bild 9).

## **Rengöring och underhåll**

Rengör body groomer efter varje användning.

Avlägsna trimningskammen och borsta av den (bild f).

Du kan även använda borsten för att rengöra trimmern om den har använts endast för torra funktioner.

Om du har använt body groomer med rakgel eller rakskum ska den sköljas under varmt, rinnande vatten (enligt bilden f) tills allt överflödigt skum är borta. Skaka ordentligt för att avlägsna överflödigt vatten och låt torka. Smörj trimmern med en droppe symaskinsolja varje vecka.

### **Byta ut raksystemet**

Raksystemet (3) bör bytas ut när den gröna randen bleknar. Använd endast Gillette Fusion-blad.

Utvidga reglaget, tryck på frisläppningsknappen (4) för att lyfta av det använda raksystemet.

För in apparaten i refillfacket för att hämta en ny kassett (bild g).

## **Miljöskyddsmeddelande**

Produkten innehåller batterier och/eller återvinningsbart elavfall. Av hänsyn till miljön ska denna apparat inte slängas med hushålls-avfallet. Återvinning bör ske enligt gällande lokala föreskrifter.



Med förbehåll för ändringar.

För elektriska specifikationer, se texten på laddare.

## **Garanti**

Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförliga till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande.

Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Denna garanti gäller inte: skada på grund av felaktig användning, normalt slitage (t.ex. raxsystem) eller skador som har en försumbar effekt på värdet eller apparatens funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden ska den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot till en auktoriserad Braun-verkstad: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).


Ring 020-21 3321 för information om närmaste Braun-verkstad.

Tuotteemme on suunniteltu täyttämään korkeimmat laadun, toimivuuden ja muotoilun vaatimukset. Toivottavasti saat iloa ja hyötyä uudesta Braun-vartalotrimmeristäsi.

Lue nämä turvallisuustietoja sisältävät ohjeet huolellisesti. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Braun-vartalotrimmeri on sekä ladattava trimmeri että märkäajoon tarkoitettu ihokarvojenpoistolaite. Voit helposti lyhentää tai poistaa karvoja kaikista kaulan alapuolella sijaitsevista kehon osista – märkä- tai kuiva-ajona.

### Varoitus

-  Tätä laitetta voi käyttää kylvyssä ja suihkussa.
- Tarkista ajoittain, ettei virtajohto ole vahingoittunut. Jos johto on vaurioitunut, ota yhteyttä Braun-huoltoliikkeen vaihtoa varten. Vahingoittunutta tai toimintakyvyttöntä laitetta ei saa käyttää.
- Jos pudotat laitteen ajojärjestelmä edellä, vaihda ajojärjestelmä turvallisuussyistä.
- Tarkista ennen laitteen kytkemistä pistorasiaan, että laetuslaitteeseen merkitty jännite vastaa paikallisen verkkovirran jännitettä.
- Yli 8-vuotiaat lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. 8-vuotta täyttäneet lapset voivat puhdistaa tai huoltaa laitetta valvonnan alaisina.
- Älä anna hygieniasyiden vuoksi muiden käyttää laitetta.



## Laitteen osat

- 1 Trimmauskammat  
a: «hellävarainen»,  
b: «keskipitkä» = 3 mm  
c: «pitkä» = 8 mm
- 2 Pitkien ihokarvojen viimeistelijä
- 3 Ajojärjestelmä (Gillette Fusion)
- 4 Ajojärjestelmän pidike ja vapautuspainike
- 5 Liukusäädin ja lukituspainike (« $\frac{\Delta}{\nabla}$ »)
- 6 Virtakytkin
- 7 Latauksen merkkivalo
- 8 Latauslaite
- 9 Suojakansi / pidike suihkuun

## KytKentä ja lataus

Braun vartalotrimmeri on turvallinen sähkölaite, jota voidaan käyttää kylpyhuoneessa, kylvyssä ja suihkussa.

Kytke latauslaite (8) sähköpistorasiaan. Aseta vartalotrimmeri latauslaitteeseen. Latauksen merkkivalo (7) osoittaa, että laite latautuu. Kun akku on täysin latautunut, latauksen merkkivalo sammuu. Hetken kuluttua tapahtuva merkkivalon vilkkuminen osoittaa, että akku on saavuttanut täyden kapasiteettinsa.

Latausaika on noin 14 tuntia. Johdoton käyttöaika on jopa 50 minuuttia.

### Akun huolto

Jotta ladattavien akkujen teho säilyisi, on suositeltavaa irrottaa latauslaite pistorasiasta ja antaa vartalotrimmerin runko-osan virran purkautua kokonaan säännöllisessä käytössä vähintään 6 kuukauden välein.

## Laitteen käyttö

Muista aina venyttää ihoasi, kun poistat tai trimmaat ihokarvoja. Vartalotrimmeriä ei ole tarkoitettu kasvojen tai päänahan karvoituksen poistoon.

- **Trimmaus («1»):**

#### Trimmaus / raja

Käytä trimmeriä (2) tarkkojen linjojen ja rajausten muotoiluun (kuva a). Käynnistä laite painamalla virtakytkintä (6).

Venytä ihoa ja liikuta varovasti trimmeriä karvojen kasvusuuntaa vastaan. Tässä toiminnossa voit käyttää Gillette-partavaahtoa tai -geeliä.

### Trimmauskampojen (1a)–(1c) käyttö

Saat parhaat tulokset, kun käytät trimmauskampoja vain kuiviin karvoihin. Älä käytä tässä toiminnossa vaahtoa tai geeliä. Kun kamman eteen kerääntyy karvoja, poista ne.

### Herkkien alueiden (esim. sukuelinten alue) trimmaaminen «hellävaraisella» lisäosalla (1a)

Herkkien ihoalueiden trimmauksessa ja ihonhoidossa kannattaa käyttää «hellävaraista» lisäosaa (1a) (kuva b). Paina lisäosa trimmeriin (2) kuvan osoittamalla tavalla, kunnes se napsahtaa paikalleen. Käynnistä laite painamalla virtakytkintä (6). Liikuta varovasti vartalotrimmeriä karvojen kasvusuuntaa vastaan siten, että kamman kärjet osoittavat eteenpäin. Vaurioiden välttämiseksi varmista aina, että venytät ihoa ajaessasi herkkiä ihoalueita.

### Karvojen pituuden tasaaminen trimmauskammoilla «keskipitkä» ja «pitkä».


Trimmauskammoilla (1b)/(1c) voit leikata karvat kahteen pituuteen («keskipitkä» = 3 mm tai «pitkä» = 8 mm).

Totuttele käyttöön aloittamalla «pitkällä» trimmauskammalla (1c). Liikuta varovasti vartalotrimmeriä karvojen kasvusuuntaa vastaan siten, että kamman kärjet osoittavat eteenpäin (kuva c).

### • **Yhdistelmäajo («1+2»):**

Trimmaus ja karvanpoisto yhdellä vedolla trimmerin (2) ja ajojärjestelmän (3) yhdistelmällä antaa tarkan tuloksen pitkäkarvaisilla ihoalueilla.

Yhdistelmäajo (trimmaus ja ajo) sopii suurille ihoalueille, kuten rintaan ja selkään.

Paina lukitus-painiketta («») ja siirrä liukusäädin «1+2» -asetukseen (kuva d).

Käynnistä laite painamalla virtakytkintä (6). Trimmeri kohottaa ensin kaikki pitkät ihokarvat ja leikkaa ne pois. Sen jälkeen ajojärjestelmä (3) poistaa sängen.

Parhaan lopputuloksen saat, kun sekä trimmeri että ajojärjestelmä koskettavat tasaisesti ihoa. Tässä toiminnossa suosittelemme Gillette-partavaahdon tai -geelin käyttöä.

Herkillä ihoalueilla on suositeltavaa aloittaa «hellävaraisella» lisäosalla (1a) ja viimeistellä tulos ajojärjestelmällä (3).

- **Ajo («2»):**

Sänkisten ihoalueiden tarkka ajo ajojärjestelmällä (3)

Paina lukituspainiketta ja siirrä samalla liukusäädin (5) ääriasentoon «2» (kuva e).

Aseta sitten ajojärjestelmä (3) venytetylle iholle ja ohjaa sitä varovasti karvojen kasvusuuntaa vastaan.

Älä paina laitetta liikaa ja muista aina venyttää ihoasi.

Varmista, että ajojärjestelmä koskettaa tasaisesti ihoasi.

Ajojärjestelmän kanssa on suositeltavaa käyttää Gillette-partavaahtoa tai -geeliä.

## **Suojakansi / pidike suihkuun**

Vartalotrimmerin mukana seuraa suojakansi, jota voidaan myös käyttää laitteen pidikkeenä suihkussa. Suojakantena käytettäessä aseta laite suojakannen sisään trimmeri sisäänpäin asetettuna.

Pidikkeenä käytettäessä aseta laite suojakannen sisään trimmeri ulospäin asetettuna. (katso kuva 9).

## **Puhdistus ja huolto**

Puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen.

Irrota trimmauskampa ja harjaa se puhtaaksi.

Voit käyttää harjaa myös trimmerin puhdistukseen, jos sitä on käytetty kuivana.

Jos käytät vartalotrimmeriä geelin tai vaahdon kanssa, huuhtelee se kuuman, juoksevan veden (alla kuvan f) osoittamalla tavalla kunnes olet saanut pois kaikki parranajojäämät. Ravistelee liika vesi pois ja jätä laite kuivumaan.

Voitele trimmeri viikoittain pisaralla ohutta koneöljyä.

## **Ajojärjestelmän vaihtaminen**

Ajojärjestelmä (3) tulee vaihtaa, kun vihreä nauha haalistuu. Käytä vain

Gillette Fusion -vaihtoteriä. Vedä liukusäädintä, paina vapautuspainiketta (4) ja poista käytetty ajojärjestelmä.

Aseta uusi vaihtoterä laitteeseen täyttöjärjestelmän avulla (kuva g).

## **Ympäristöseikkoihin liittyviä tietoja**

Tässä laitteessa on ladattavat akut ja/tai kierrätettäviä elektronisia osia.

Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana käyttöiän päättyessä. Hävitä tuote viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Katso sähkömääräyksiä koskevat tiedot latauslaitteesta.

## **Takuu**

Myönnämme tälle tuotteelle 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Takuuajana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaaliviasta tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai normaalista kulumisesta. Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Takuupalvelun saamiseksi takuuajan sisällä, vie tai lähetä laite kokonaisuudessaan ostokuitin kera valtuutettuun Braun-huoltoliikkeeseen (osoitetiedot löydät osoitteesta [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)).


## Türkçe

Ürünlerimiz kalite, kullanım ve tasarımda en yüksek standartlara ulaşabilmek için üretilmiştir. Yeni Braun vücut tıraş ve şekillendirme makinenizden memnun kalacağınızı umarız.

Ürünü kullanmadan önce kullanma talimatlarını tam olarak okuyunuz. Güvenlik bilgisi içermektedir. İleride daha sonra okuyabileceğiniz için saklayınız.

Braun vücut tıraş ve şekillendirme makinesi şarj edilebilir tüy düzeltici ve tıraş bıçağını bir arada bulundurur. Boynunuzun aşağısındaki bütün vücut tüylerinizi ıslak veya kuru olarak kolayca kısaltabilir ya da tamamen tıraş edebilirsiniz.

## Uyarı

-  Duş alırken su altında kullanıma uygundur.
- Kabloyu zaman zaman kontrol ediniz. Kabloda aşınma varsa, şarj aletinizi Braun Servis Merkezine değişim için götürünüz. Zarar görmüş ya da çalışmayan sistem daha fazla kullanılmamalıdır.
- Eğer cihaz, tıraş sistemi üzerine düşerse güvenlik için tıraş sistemini değiştiriniz.
- Şarj aletini prize takmadan önce, şarj aletinin üzerindeki voltajın sizin voltajınızla uyumlu olup olmadığını kontrol ediniz.
- Bu ürün 8 yaş ve üstü kullanımı için uygundur. Bedensel ve duyuusal yetenekleri zayıf kişiler; bilgi ve deneyimi yetersiz kişisel eğer cihazın güvenle kullanımı konusunda bilgi ve gözetim almışlar ve ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamışlarsa bu ürünü kullanabilirler. Çocuklar bu ürünle oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işleri ancak 8 yaş ve üstü çocuklar tarafından bir gözetmen eşliğinde yapılabilir.
- Hijyenik nedenlerle, cihazınızı başkalarıyla paylaşmayınız.

## Tanımlamalar

- 1 Tüy Düzeltici  
a: «hassas»  
b: «orta» = 3 mm  
c: «uzun» = 8 mm
- 2 Uzun tüy düzeltici
- 3 Tıraş Sistemi (Gillette Fusion)
- 4 Çıkarma butonlu tıraş sistemi kolu
- 5 Kilitleme butonlu kaydırıcı («▲▼»)
- 6 Açma/kapama düğmesi
- 7 Şarj ışığı
- 8 Şarj aleti
- 9 Koruma kapağı / duş askısı

## Bağlantı ve Şarj Etme

Vücut tıraş ve şekillendirme makinesi banyoda, duş alırken suyun altında güvenli bir şekilde kullanılabilir.

Şarj aletini (8) prize takınız. Vücut tıraş ve şekillendirme makinesini şarj aletine yerleştiriniz. Şarj ışığı (7) cihazın şarj edilmekte olduğunu gösterir. Pil tamamen şarj olduğunda şarj ışığı söner. Bir süre sonra ışığın kesik kesik yanıp sönmesi pilin tam kapasitesine ulaştığı anlamına gelir. Şarj süresi yaklaşık olarak 14 saattir. 50 dakikaya kadar kablosuz kullanılabilir.

### Uzun Pil Ömrü İçin

Şarj edilebilir pilinizin ömrünü korumak için, şarj aletinizi prizden çekmenizi, Vücut tıraş ve şekillendirme makinenizi en azından her 6 ayda bir normal kullanarak deşarj etmenizi öneririz.

## Cihazı nasıl kullanacaksınız

Tıraş ederken ya da düzeltirken cildinizin her zaman gergin olduğundan emin olun. Vücut tıraş ve şekillendirme makinesi, yüz ve kafadaki tüyler için kullanıma uygun değildir

### • **Tüy Düzeltme** («1»):

#### Ciltte Tüyleri Düzeltme

Tüyleri keskin hatlar ve şekillerde düzeltmek istiyorsanız, sadece tüy düzelticiyi kullanınız (2) (resim a). Vücut tıraş ve şekillendirme makinesini çalıştırmak için açma/kapama düğmesine (6) basınız.

Cildinizi gererek, dikkatli bir şekilde tüy düzeltici tüylerin çıkış yönünün tersine doğru hareket ettiriniz.

Bu özellik için, Gillette tıraş köpüğü ya da jeli kullanabilirsiniz.

## Tüy düzeltme taraklarını kullanma (1a)–(1c)

En iyi sonucu almak için tüy düzeltici taraklarını sadece kuru olarak kullanınız. Bu işlem için tıraş köpüğü veya jeli kullanmayınız. Taraklarda tüy biriktiği zaman, temizleyiniz.

### «hassas» ataçmanla (1a) hassas bölgelerdeki (cinsel bölgeler) tüylerin düzeltilmesi

Hassas bölgelerdeki tüyleri düzeltmek için ve cildi korumak için, «hassas» bölge ataçmanını kullanmalısınız (1a) (resim b) resimde gösterildiği gibi tüy düzeltici (2) üzerine çıkartınız. Açma/kapama düğmesine (6) basınız. Nazikçe Vücut tıraş ve şekillendirme makinesini tüylerin çıkış yönü tersine tarakların ucu ileriye gösterecek şekilde hareket ettiriniz. Herhangi bir kazayı önlemek için hassas bölgelerde cildin her zaman gergin olmasına dikkat ediniz.

### «orta» ve «uzun» taraklarla tüylerin düzeltilmesi:

Düzeltilici taraklar (1b)/(1c) tüylerinizin 2 farklı uzunlukta kısaltılmasını sağlar («orta» = 3 mm yada «uzun» = 8 mm).

Denemek için önce uzun (1c) tarağı kullanınız. Nazikçe Vücut tıraş ve şekillendirme makinesini tüylerin çıkış yönü tersine tarakların ucu ileriye gösterecek şekilde hareket ettiriniz (resim c).

## • **Uzun tüylerin kısaltılarak tıraş edilmesi («1+2»):**

Daha yakın tıraş için tüy düzeltici (2) ve tıraş sistemiyle (3) tek seferde uzun tüyleri önce kısaltıp hemen ardından tıraş edebilirsiniz

Bu yöntem göğüs ve sırt gibi bölgelerdeki uzun tüylerin tıraşı için uygundur. «▲» kilit düğmesine basınız ve kaydırıcıyı «1+2» moduna getiriniz (resim d) Vücut tıraş ve şekillendirme makinesini çalıştırmak için açma/kapama (6) düğmesine basınız. Düzeltilici önce uzun tüyleri kısaltacak ardından kesecektir. Tıraş sistemi (3) geri kalan kısa tüylerin hepsini pürüzsüz bir şekilde tıraş edecektir. En iyi sonuç için, hem düzelticinin hem de tıraş sisteminin ciltle kontakt halinde olmasına dikkat ediniz. Bu yöntemi kullanırken Gillette tıraş köpüğü ve jeli kullanmanızı öneririz.

«hassas» bölgeler için «hassas» ataçmanla (1a) ile başlamanızı sonra tıraş sistemi (3) ile tamamlamanızı öneririz.

## • **Tıraş («2»):**

Yakın bir tıraş için kısa tüylerin tıraş sistemi (3) ile tıraş edilmesi

Kilit «▲» düğmesine basarak, kaydırıcıyı (5) uzatınız ve «2» tıraş moduna getiriniz (resim e). Gergin cildinize tıraş sistemi (3) yerleştirin ve tüylerin çıkış yönünün tersine doğru hareket ettirin. Cildinizin sürekli gergin olmasına özen gösterin ve fazla basınç uygulamayın. Tıraş sistemini kullanırken Gillette tıraş köpüğü veya jeli kullanmanızı öneririz.

## Koruyucu kapak / duř askısı

Vücut tırař ve řekillendirme makinesinin un koruyucu kapađı aynı zamanda duřta askı olarak kullanılabilir. Koruyucu kapak kapalıyken, tüy düzelticiyi Vücut tırař ve řekillendirme makinesinin içinde bırakınız. Askı olarak kullanırken, tüy düzelticiyi dıřarı dođru çıkarınız (resim 9).

## Temizleme ve Koruma

Her kullanımdan sonra, Vücut tırař ve řekillendirme makinenizi temizleyiniz.

Tüy düzeltici taraqları ayırınız ve fırçayla temizleyiniz. Ayrıca kuru ise tüy düzelticiyi de fırçayla temizleyebilirsiniz.

Eđer Vücut tırař ve řekillendirme makinesini tırař jeli veya köpüđü ile kullandıysanız, sıcak su altında temizleyiniz (resim f). Fazla suyu sallayarak akıtınız ve kurumaya bırakınız. Tüy düzeltici üzerine haftada bir 1 damla hafif makine yađı uygulayınız.

## Tırař Sisteminin yenilenmesi

Tırař Sistemi (3) yeřil řeridin rengini kaybetmesi halinde deđiřtirilmelidir, sadece Gillette Fusion kartuřlar kullanınız. Tırař sistemini ayırmak için kaydırıcıyı uzatınız, bırakma tuřuna basınız (4) Ve yeni sistemi takınız (resim g).

## evre ile ilgili duyuru

Bu ürün, pil ve/veya geri dönüřtürülebilir elektrikli atık içerir. Çevresel koruma için, evsel atıklarla birlikte atmayın ancak geri dönüřüm için bölgenizdeki elektrikli atık dönüřtürme merkezlerine götürün.

Bu bilgiler, bildirim yapılmadan deđiřtirilebilir.

Cihaz üzerinde yazılı olan elektrik özelliklerine bakınız.

AEEE Yönetmeliđine Uygundur

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE uygunluk deđerlendirme kuruluřu:

**Braun GmbH**

**Frankfurter StraĐe 145, 61476 Kronberg / Germany**

Procter & Gamble Satıř ve Dađıtım Ltd.

řti. İçerenköy Mah. Askent Sok. No:3

A 34752 Atařehir, İstanbul tarafından ithal edilmiřtir.

P&G Tüketici Hizmetleri PK:

61 34739 Erenköy/ İstanbul

0800 261 63 65 (Sabit hattan arayınız)





## TÜKETİCİNİN HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan; a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme, b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme, c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme, ç) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir. Tüketici, çıkabilecek uyuşmazlıklarda şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. [www.braun.com/tr](http://www.braun.com/tr)

## GARANTİ BELGESİ

Bu bölüm müşteride kalacaktır.

### GARANTİ ŞARTLARI

- 1- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**.
- 2- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan; **a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme** haklarından birini kullanabilir.

4- Tüketicinin bu haklardan **ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep edilmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5- Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın; garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması veya tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6- Malın tamir süresi **20 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve Pazar günleri dışında çalışma günleri iş günü olarak sayılmaktadır.

7- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

9- Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

## **KULLANIM HATALARI**

1- BRAUN ürünlerinin kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Limited Şirketi'nin yetkili kıldığı servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemelidir.

2- Kullanma Kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

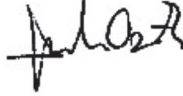
3- Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı, hatalı elektrik tesisatı ve mamulün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanılmamalıdır.

4- Dış etkenlerden (vurulma, çarpma, düşürülme, kırılma vs.) meydana gelmemesine dikkat edilmelidir.

### Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Limited Şirketi

Finans Müdürü

Müşteri Takımları Finans Müdürü



#### MALIN

Cinsi:  
Markası:

Modeli:  
Bandrol ve Seri Numarası:

#### SATICI FİRMA

Unvan:  
Adres:  
Tel, Fax:  
e-posta:  
Kaşe ve İmza:

Fatura Tarihi ve Sayısı:

Teslim Yeri ve Tarihi:

#### İthalatçı Firma:

**Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Limited Şirketi**  
**İçerenköy Mah. Askent Sok. No: 3 A, 34752 Ataşehir**  
**İstanbul | Tel: (0216) 463 80 00**  
**P&G Tüketici Hizmetleri, PK. 61 34739 Erenköy/İstanbul**  
**Ücretsiz Danışma Hattı: 0800 261 6365 (Sabit hattan arayınız)**

Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. [www.braun.com/tr](http://www.braun.com/tr)


## Ελληνικά

Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται έτσι ώστε να πληρούν τις υψηλότερες προδιαγραφές ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να σας ικανοποιήσει απόλυτα η καινούργια σας ξυριστική μηχανή σώματος body groomer της Braun.

Παρακαλούμε διαβάστε όλο το περιεχόμενο των οδηγιών χρήσης, περιλαμβάνονται πληροφορίες για την ασφάλεια. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Η body groomer της Braun είναι ταυτόχρονα ένα επαναφορτιζόμενο εξάρτημα κοπής και μία μηχανή υγρού ξυρίσματος. Μπορείτε εύκολα να κοντύνετε ή να απομακρύνετε τις τρίχες από όλες τις περιοχές του σώματος σας από το λαιμό και κάτω – με χρήση νερού ή και χωρίς νερό.


### Προειδοποίηση

-  Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή στο ντουζ.
- Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου τροφοδοσίας, η αντικατάσταση της βάσης φόρτισης θα πρέπει να διενεργείται από το εξουσιοδοτημένο Service της Braun.
- Σε περίπτωση που η συσκευή έχει αποβάλλει το σύστημα ξυρίσματος, αντικαταστήστε το για λόγους ασφάλειας.
- Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η τάση του ηλεκτρικού σας ρεύματος είναι ίδια με την τάση που αναγράφεται στην βάση φόρτισης.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, αν υπάρχει ανάλογη εποπτεία ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανόηση των ενδεχόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να

πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός και αν είναι πάνω από 8 ετών και έχουν ανάλογη εποπτεία.

- Για λόγους υγιεινής, η συσκευή body groomer δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άλλα άτομα.

## Περιγραφή

- 1 Εξαρτήματα κοπής  
a: «ευαίσθητες»,  
b: «μεσαίες» = 3 χιλ  
c: «μακριές» = 8 χιλ
- 2 Κόπτης για μακριές τρίχες
- 3 Σύστημα ξυρίσματος (Gillette Fusion)
- 4 Στήριγμα συστήματος ξυρίσματος με κουμπί απελευθέρωσης
- 5 Σύρτης με κουμπί ασφαλείας («»)
- 6 Διακόπτης λειτουργίας (ανοίγμ./κλεισίμ.)
- 7 Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
- 8 Βάση φόρτισης
- 9 Προστατευτικό κάλυμμα / στήριγμα για το ντούζ

## Σύνδεση και φόρτιση

Η συσκευή body groomer είναι ηλεκτρικά ασφαλής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο μπάνιο ή στο ντούζ.

Συνδέστε τη βάση φόρτισης (8) σε μια πρίζα ρεύματος. Τοποθετήστε τη συσκευή body groomer πάνω στη βάση φόρτισης. Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (7) δείχνει ότι η συσκευή φορτίζεται. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η ενδεικτική λυχνία φόρτισης σβήνει. Όταν η λυχνία αναβοσβήνει διακεκομμένα μετά από λίγο, υποδεικνύει ότι η μπαταρία διατηρεί την πλήρη χωρητικότητά της. Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 14 ώρες. Μία πλήρης φόρτιση παρέχει αυτονομία μέχρι 50 λεπτά.

### Συντήρηση μπαταριών

Για να διατηρήσετε τη μέγιστη απόδοση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών, η ξυριστική σας μηχανή θα πρέπει να αποφορτίζεται πλήρως (με το ξύρισμα) κάθε 6 μήνες περίπου.

## Χρησιμοποιώντας την body groomer

Πάντα να τεντώνετε το δέρμα σας όταν ξυρίζετε ή ψαλιδίζετε τις τρίχες. Η ξυριστική μηχανή body groomer δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για το πρόσωπο και το κεφάλι.

- **Ψαλίδισμα («1»)**

Ψαλίδισμα / διαμόρφωση τριχών

Για να δώσετε σχήμα και περίγραμμα, χρησιμοποιήστε τον κόπτη (2) (εικόνα a).

Πατήστε το διακόπτη λειτουργίας (ανοίγμ./κλεισίμ.) (6) για να θέσετε σε λειτουργία την body groomer.

Καθώς τεντώνετε το δέρμα, οδηγήστε τον κόπτη αντίθετα προς τη φορά που φυτρώνουν οι τρίχες. Για αυτή τη λειτουργία, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε Gillette αφρό ξυρίσματος ή gel.

Χρησιμοποιώντας τα εξαρτήματα κοπής (1a)–(1c)

Για καλύτερο αποτέλεσμα χρησιμοποιήστε τα εξαρτήματα κοπής σε στεγνές τρίχες μόνο. Μη χρησιμοποιήσετε αφρό ξυρίσματος ή gel για αυτή τη διαδικασία. Απομακρύνετε τις τρίχες που μαζεύονται στη χτένα.

Ψαλίδισμα σε ευαίσθητες περιοχές του σώματος (π.χ. στην περιοχή των γεννητικών οργάνων) με το εξάρτημα για «ευαίσθητες» τρίχες (1a)

Για ψαλίδισμα σε ευαίσθητες περιοχές και για καλύτερη περιποίηση του δέρματος, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το εξάρτημα για «ευαίσθητες» τρίχες (1a) (εικόνα b). Τοποθετήστε το εξάρτημα στη μηχανή (2), και πιέστε το μέχρι να κουμπώσει με ένα χαρακτηριστικό κλικ. Πατήστε το διακόπτη λειτουργίας (ανοίγμ./κλεισίμ.) (6) για να τη θέσετε σε λειτουργία. Οδηγήστε απαλά την body groomer αντίθετα προς την φορά που φυτρώνουν οι τρίχες με τη μύτη του χτενιού προς τα εμπρός. Σε ευαίσθητες περιοχές πρέπει το δέρμα να είναι τεντωμένο ώστε να αποφεύγονται τραυματισμοί.

Ψαλίδισμα του μήκους των τριχών με τα εξαρτήματα κοπής για «μεσαίες» και «μακριές» τρίχες

Τα εξαρτήματα κοπής (1b)/(1c) σας επιτρέπουν να κόβετε τις τρίχες σε 2 διαφορετικά μήκη. («μεσαίες» = 3 χιλ. ή «μακριές» = 8 χιλ.).

Ξεκινήστε με το εξάρτημα κοπής για μακριές τρίχες (1c) για εξάσκηση.

Οδηγήστε απαλά την body groomer αντίθετα προς την φορά που φυτρώνουν οι τρίχες με τη μύτη του χτενιού προς τα εμπρός (εικόνα c).

- **Συνδυαστικό Ξύρισμα («1+2»):**

Ψαλίδισμα και Ξύρισμα μαζί για βαθύ Ξύρισμα στις περιοχές με μεγάλες τρίχες με το εξάρτημα κοπής (2) και το σύστημα Ξυρίσματος (3)

Το συνδυαστικό (Ψαλίδισμα και Ξύρισμα) Ξύρισμα είναι κατάλληλο για μεγάλες επιφάνειες όπως το στήθος και η πλάτη.

Πατήστε το κουμπί ασφαλείας (« $\frac{\blacktriangle}{\blacktriangledown}$ ») και επιμηκύνετε τον σύρτη στη θέση «1+2» (εικόνα d).

Πατήστε το διακόπτη λειτουργίας (ανοίγμ./κλεισίμ.) (6) για να θέσετε σε λειτουργία την body groomer. Το εξάρτημα κοπής πρώτα ανασκάνει και κόβει όλες τις μακριές τρίχες. Το σύστημα ξυρίσματος (3) ακολουθεί ώστε να απομακρύνει απαλά τις σκληρές και κοντές τρίχες. Για καλύτερα αποτελέσματα, τόσο το εξάρτημα κοπής όσο και το σύστημα ξυρίσματος πρέπει να είναι σε επαφή με το δέρμα. Όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία, συστήνεται να γίνεται χρήση Gillette αφρού ξυρίσματος ή gel.

Για ευαίσθητες περιοχές, συστήνουμε να αρχίσετε με το εξάρτημα για «ευαίσθητες» τρίχες (1a) και να τελειώνετε με το σύστημα ξυρίσματος (3).

- **Ξύρισμα («2»):**

Για ένα βαθύ Ξύρισμα των περιοχών με σκληρές και κοντές τρίχες με το σύστημα ξυρίσματος (3)

Πατώντας το κουμπί ασφαλείας, επιμηκύνετε το σύρτη (5) μέχρι να φτάσει στη θέση «2» (εικόνα e).

Τοποθετήστε το σύστημα ξυρίσματος (3) στο τεντωμένο δέρμα και οδηγήστε το απαλά αντίθετα προς τη φορά που φυτρώνουν οι τρίχες. Μην ασκήσετε πολύ πίεση και πάντα κρατάτε το δέρμα τεντωμένο.

Το σύστημα ξυρίσματος πρέπει να είναι σε πλήρη επαφή με το δέρμα. Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα ξυρίσματος, συστήνεται η χρήση Gillette αφρού ξυρίσματος ή gel.

## **Κάλυμμα προστασίας / στήριγμα για το ντούζ**

Η body groomer έχει ένα προστατευτικό κάλυμμα που μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σαν στήριγμα για τη συσκευή όταν χρησιμοποιείται στο ντούζ.

Όταν χρησιμοποιείται σαν κάλυμμα προστασίας, τοποθετήστε μέσα την body groomer με το εξάρτημα κοπής.

Όταν χρησιμοποιείται σαν στήριγμα, τοποθετήστε την body groomer με το εξάρτημα κοπής εξωτερικά (εικόνα 9).

## **Καθαρισμός και συντήρηση**

Μετά από κάθε χρήση, καθαρίστε την body groomer.

Αφαιρέστε το εξάρτημα κοπής και καθαρίστε το με βουρτσάκι (εικόνα f). Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το βουρτσάκι ώστε να καθαρίσετε τον κόπτη εάν έχει χρησιμοποιηθεί μόνο για στεγνή εφαρμογή.

Εάν έχετε χρησιμοποιήσει την body groomer με αφρό ξυρίσματος ή gel, να την πλύνετε με ζεστό νερό (όπως φαίνεται στην εικόνα f) έως ότου

αφαιρεθούν όλα τα υπολείμματα. Τινάξτε την καλά ώστε να απομακρύνετε το νερό και αφήστε την να στεγνώσει.

Μία φορά την εβδομάδα ρίξτε μία σταγόνα ελαφρύ λάδι μηχανής στον κόπτη.

### **Αντικατάσταση του συστήματος ξυρίσματος**

Το σύστημα ξυρίσματος (3) πρέπει να αντικαθίσταται όταν η πράσινη λωρίδα αποχρωματίζεται. Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια ανταλλακτικά Gillette Fusion.

Επιμηκύνετε το σύρτη, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (4) για να απομακρυνθεί το χρησιμοποιημένο σύστημα ξυρίσματος.

Εισάγετε τη συσκευή μέσα στη θήκη των ανταλλακτικών ώστε να πάρει ένα νέο σύστημα ξυρίσματος (εικόνα g).

### **Σημείωση για το περιβάλλον**

Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες και/ή ηλεκτρικά τμήματα που ανακυκλώνονται. Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην τα απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα - φροντίστε να τα παραδώσετε για ανακύκλωση στα αρμόδια σημεία συλλογής της περιοχής σας.



Το προϊόν υπόκειται σε τροποποίηση χωρίς προειδοποίηση.

Για τα ηλεκτρικά στοιχεία ανατρέξτε στην ετικέτα του ειδικού σετ καλωδίου.



## **Εγγύηση**

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητας υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας. Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

Καλέστε στο 210-9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun.